

proiettore digitale
hp
xp8010 series



guida di riferimento

Avviso

Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifica senza preavviso. Le sole garanzie riconosciute da HP per i propri prodotti e servizi sono quelle espressamente indicate nei certificati di garanzia che accompagnano tali prodotti e servizi HP. Nulla di quanto contenuto nel presente manuale potrà essere interpretato come costituente qualsivoglia tipo di garanzia aggiuntiva. HP non potrà essere ritenuta in alcun modo responsabile di eventuali errori od omissioni contenute nel presente manuale.

Nota per i consumatori dell'Australia e del Regno Unito: Le suddette limitazioni e dichiarazioni di non responsabilità non si applicano alle transazioni con i consumatori residenti in Australia e nel Regno Unito e non intendono in alcun modo violare i diritti dei consumatori garantiti per legge.

© Copyright 2003, 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Sono proibiti la riproduzione, l'adattamento e la traduzione di questo manuale senza previo consenso scritto di Hewlett-Packard Company, salvo per quanto concesso dalle leggi sul copyright.

I programmi che controllano il prodotto sono protetti dal copyright e tutti i diritti sono riservati. Sono proibiti anche la riproduzione, l'adattamento e la traduzione dei programmi senza previo consenso scritto di Hewlett-Packard Co.

Microsoft® e Windows® sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti. Adobe® e Acrobat® sono marchi di Adobe Systems Incorporated.

Hewlett-Packard Company
Digital Projection and Imaging
1000 NE Circle Blvd.
Corvallis, OR 97330

Seconda edizione (Aprile 2004)

1 Installazione e configurazione

Contenuto della confezione	8
Identificazione delle funzioni più comuni	9
Identificazione delle parti del proiettore	10
Tasti ed indicatori luminosi del proiettore	11
Pannello posteriore	13
Telecomando	15
Accessori	18
Scelta di un'ubicazione.	19
Installazione su tavolo	20
Installazione a soffitto	21
Installazione per la proiezione posteriore	24
Installazione del coperchio cavi	24
Accensione e spegnimento.	25
Collegamento dell'alimentazione	25
Accensione del proiettore	26
Spegnimento del proiettore	27
Utilizzo del telecomando.	27
Ripristino del proiettore.	28
Attivazione dei collegamenti iniziali	30
Collegamento alle sorgenti d'ingresso	30
Collegamento dei dispositivi di uscita.	35
Collegamento ad un dispositivo di controllo.	36
Configurazione del proiettore	37
Modifica delle impostazioni con il menu sullo schermo.	37
Configurazione dell'accesso di rete	38
Cavo di sicurezza per il proiettore	39

2 Regolazioni

Regolazioni di base	41
Puntamento del proiettore	42
Regolazione della messa a fuoco e dello zoom.	43

Regolazione dell'audio	43
Regolazione dell'immagine	44
Regolazione dell'immagine in base al tipo di input	44
Regolazione di altre impostazioni dell'immagine	44
Regolazioni dal Web	45

3 Presentazioni

Collegamento e preparazione	47
Collegamento ad un computer tramite un cavo VGA	48
Collegamento ad un palmare	49
Collegamento ad un computer tramite cavi di altro tipo	50
Collegamento ad altre sorgenti d'ingresso video	52
Visione di una presentazione	53
Presentazione da un computer	53
Modifica della sorgente d'ingresso	54
Attivazione e disattivazione della visualizzazione dell'immagine	54
Scollegamento	55

4 Gestione del sistema

Gestione del proiettore	57
Individuazione dell'indirizzo IP	57
Impostazione delle proprietà base	58
Configurazione dell'invio di e-mail di notifica	59
Protezione delle modifiche apportate alla configurazione	59
Aggiornamento del proiettore	60
Aggiornamento del firmware	60
Installazione di un obiettivo aggiuntivo	61
Rimozione del modulo di collegamento	63

5 Manutenzione

Uso del menu sullo schermo	65
Menu Scelta rapida	66
Menu Ingresso	66
Menu Regola immagine	68
Menu Audio	71
Menu Configura	71

Menu ?	72
Operazioni di manutenzione di routine	73
Verifica dello stato del proiettore	73
Pulizia dell'obiettivo	73
Sostituzione del modulo lampada	74
Sostituzione delle batterie del telecomando	75

6 Soluzione dei problemi

Suggerimenti per la soluzione dei problemi	77
Problemi di avvio	78
Problemi dell'immagine	79
Problemi dell'audio	84
Problemi di interruzione	85
Problemi del telecomando	86
Problemi di rete	87
Prove di funzionamento del proiettore	89
Esecuzione delle prove di funzionamento del proiettore	89

7 Informazioni di riferimento

Specifiche	91
Informazioni di sicurezza	98
Precauzioni di sicurezza	98
Precauzioni per l'uso dei dispositivi laser	98
Dispositivi LED	99
Precauzioni per l'uso dei dispositivi contenenti mercurio	99
Informazioni di regolamentazione	100
U.S.A.	100
Canada	100
Giappone	101
Korea	101
Internazionale	102

Indice analitico

Installazione e configurazione

Questo capitolo fornisce informazioni sull'installazione e sulla configurazione del proiettore digitale HP.

Se si deve configurare il proiettore per utilizzarlo nel corso di una presentazione di breve durata, consultare il Capitolo 3, "Presentazioni".

Gli argomenti trattati in questo capitolo sono i seguenti:

- "Identificazione delle funzioni più comuni" a pagina 9.
- "Scelta di un'ubicazione" a pagina 19.
- "Accensione e spegnimento" a pagina 25.
- "Attivazione dei collegamenti iniziali" a pagina 30.
- "Configurazione del proiettore" a pagina 37.
- "Cavo di sicurezza per il proiettore" a pagina 39.

Contenuto della confezione

Prima di iniziare ad installare e configurare il proiettore, accertarsi che la confezione contenga gli articoli indicati di seguito. Se qualcuno dovesse mancare, contattare HP.



Identificazione del contenuto della confezione

Simbolo	Elemento	Funzione
①	Proiettore	Visualizza le immagini
②	Coperchio cavi	Copre i cavi
③	CD documentazione	Contiene i manuali del proiettore
④	Documenti di assistenza e garanzia	Forniscono informazioni su garanzia ed assistenza
⑤	<i>Guida di configurazione rapida</i>	Fornisce le informazioni per la configurazione
⑥	Telecomando	Consente di controllare il proiettore
⑦	Due batterie AAA	Forniscono l'alimentazione per il telecomando

Identificazione del contenuto della confezione (cont.)

Simbolo	Elemento	Funzione
8	Cavo da VGA a VGA	Consente di collegare il proiettore al computer
9	Cavo di alimentazione	Consente di collegare il proiettore ad una fonte di alimentazione

Identificazione delle funzioni più comuni

Questa sezione illustra le funzioni più comuni del proiettore. Gli argomenti trattati in questa sezione sono i seguenti:

- “Identificazione delle parti del proiettore” a pagina 10.
- “Tasti ed indicatori luminosi del proiettore” a pagina 11.
- “Pannello posteriore” a pagina 13.
- “Telecomando” a pagina 15.
- “Accessori” a pagina 18.

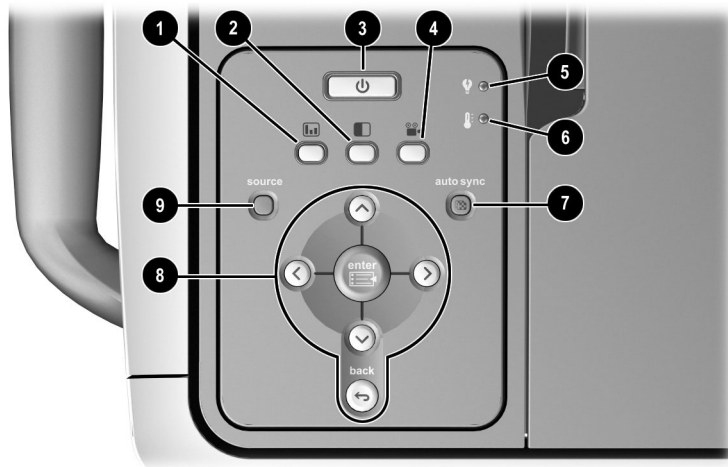
Identificazione delle parti del proiettore



Identificazione degli elementi del proiettore

Simbolo	Elemento	Funzione
❶	Ricevitore infrarossi	Riceve i segnali dal telecomando
❷	Aggancio copertura	Consente di aprire la copertura per sostituire il modulo lampada e il modulo di collegamento.
❸	Pannello di controllo	Contiene i tasti e gli indicatori luminosi
❹	Ghiera zoom	Aumenta le dimensioni dell'immagine fino al 100-120%
❺	Ghiera fuoco	Mette a fuoco l'immagine ad una distanza compresa tra 1,5 e 14 metri
❻	Copriobiettivo	Protegge l'obiettivo
❼	Regolatore altezza	Consente di regolare l'altezza dell'immagine

Tasti ed indicatori luminosi del proiettore



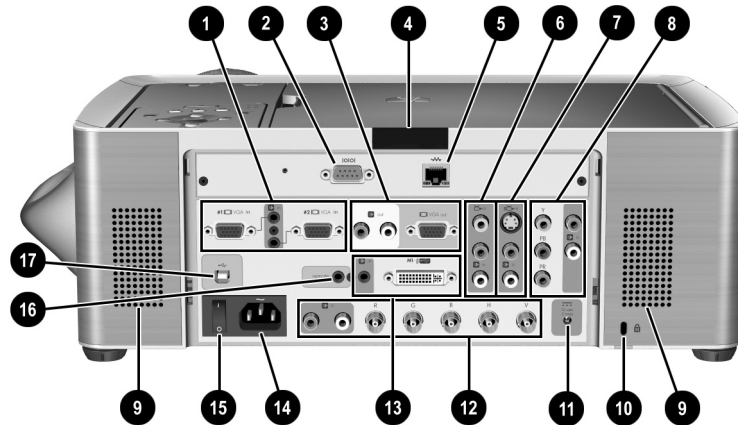
Identificazione dei tasti e degli indicatori luminosi del proiettore

Simbolo	Elemento	Funzione
❶	Tasto Grafica commerciale	Ottimizza l'immagine nel caso che l'input sia rappresentato da dati
❷	Tasto Super bright	Massimizza la luminosità (immagine in scala di grigi)
❸	Tasto di accensione	Accende e spegne il proiettore lampeggia durante le fasi di riscaldamento e raffreddamento
❹	Tasto Theater video	Ottimizza l'immagine nel caso che l'input sia rappresentato da immagini video
❺	Indicatore lampada	Si accende quando la lampada non funziona correttamente
❻	Indicatore temperatura	Si accende quando la temperatura è troppo alta
❼	Tasto auto-sync	Sincronizza automaticamente il proiettore in base al segnale in ingresso

Identificazione dei tasti e degli indicatori luminosi del proiettore

Simbolo	Elemento	Funzione
⑧	Tasto enter, tasto back e frecce direzionali	Consentono di modificare le impostazioni del proiettore usando il menu sullo schermo
⑨	Tasto source	Consente di attivare una diversa sorgente d'ingresso

Pannello posteriore



Identificazione degli elementi del pannello posteriore

Simbolo	Elemento	Funzione
❶	Connettori ingresso VGA 1 e VGA 2	Consentono di collegare un computer desktop o notebook oppure un palmare
❷	Porta RS232	Consente di collegare il dispositivo di controllo e di aggiornare il firmware
❸	Uscita VGA e uscita audio	Consente di collegare un monitor o un altro proiettore Consente di collegare degli altoparlanti o dispositivi audio
❹	Ricevitore IR	Riceve i segnali ad infrarossi dal telecomando
❺	Porta LAN	Consente di collegare il proiettore ad una rete
❻	Ingresso video composito	Consente di collegare un videoregistratore o dispositivi simili
❼	Ingresso S-video	Consente di collegare un videoregistratore o una videocamera

Identificazione degli elementi del pannello posteriore *(cont.)*

Simbolo	Elemento	Funzione
8	Ingresso componente video	Consente di collegare un lettore DVD o un dispositivo HDTV con uscita YPbPr
9	Altoparlanti	Garantiscono un suono stereo
10	Slot di sicurezza	Consente di bloccare il proiettore
11	Controllo alimentazione in uscita	Consente di controllare uno schermo motorizzato o un dispositivo simile
12	Ingresso video analogico	Consente di collegare diversi dispositivi con uscita RGB, RGBS, RGBHV e YPbPr
13	Ingresso M1	Consente di collegare diversi dispositivi con uscita video analogica e digitale e supporta l'uscita di dispositivi USB
14	Alimentazione principale	Consente di collegare il cavo di alimentazione al proiettore
15	Interruttore di scollegamento generale	Scollega l'alimentazione; spegnerlo solo quando si scollega il cavo di alimentazione
16	Ingresso telecomando	Fornisce un collegamento via cavo per il telecomando, come nel caso della proiezione posteriore
17	Uscita dispositivo USB	Invia i comandi dal telecomando al mouse e alla tastiera di un computer

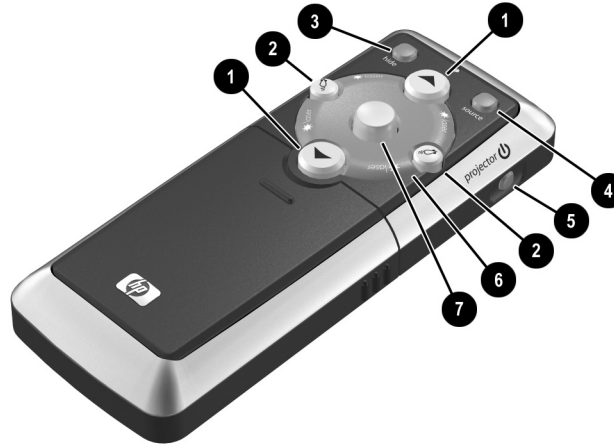


Alcuni modelli contengono un modulo di collegamento avanzato L1581A con porte aggiuntive. Per informazioni sull'uso del modulo L1581A, vedere il relativo manuale.

Telecomando



Prima di usare il telecomando, installare due batterie AAA



Identificazione degli elementi del telecomando (struttura chiusa)

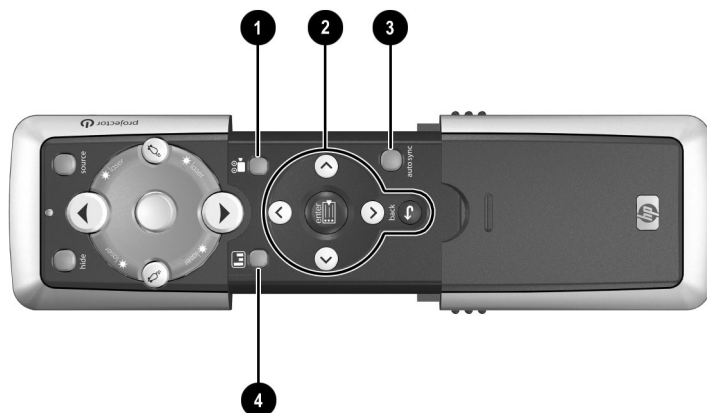
Simbolo	Elemento	Funzione
①	Pag su e pag giù	Scorrono verso l'alto e verso il basso le pagine su un computer collegato
②	Funzioni dei pulsanti sinistro e destro del mouse	Hanno lo stesso effetto che si ottiene facendo clic con i pulsanti sinistro e destro del mouse sul computer
③	Tasto hide	Nasconde l'immagine
④	Tasto source	Consente di attivare una diversa sorgente d'ingresso
⑤	Alimentazione	Accende e spegne il proiettore

Identificazione degli elementi del telecomando (*cont.*/struttura chiusa) (*cont.*)

Simbolo	Elemento	Funzione
⑥	Puntatore laser	Attiva il puntatore laser
⑦	Tasto mouse	Sposta il puntatore del mouse su un computer collegato



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni agli occhi, *non* fissare mai il raggio laser del telecomando e *non* indirizzare mai il raggio laser verso gli occhi di nessuno.



Identificazione degli elementi del telecomando (struttura aperta)

Simbolo	Elemento	Funzione
①	Tasto Theater video	Ottimizza l'immagine nel caso che l'input sia rappresentato da immagini video
②	Tasti menu	Consentono di modificare le impostazioni del proiettore usando il menu sullo schermo

Identificazione degli elementi del telecomando (struttura aperta)

③	Tasto auto-sync	Sincronizza automaticamente il proiettore in base al segnale in ingresso
④	Tasto Grafica commerciale	Ottimizza l'immagine nel caso che l'input sia rappresentato da dati

Accessori

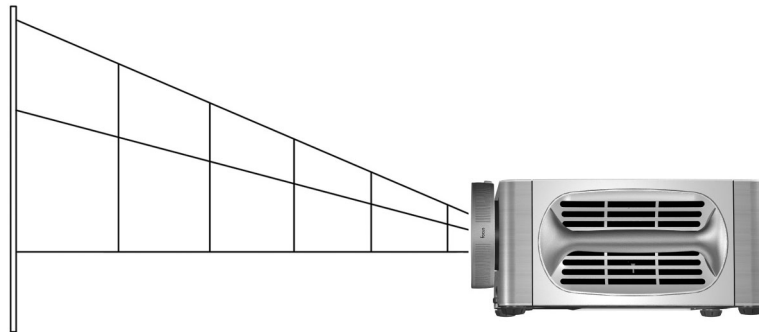
Di seguito sono indicati alcuni degli accessori che è possibile acquistare per il proiettore HP:

- Modulo di collegamento avanzato (consente di aggiungere una scheda opzionale 802.11b per il collegamento wireless del computer ed altro ancora)
- Obiettivo aggiuntivo
 - ☐ Short-throw
 - ☐ Long-throw
- Custodia
- Kit per il montaggio a soffitto
- Schermo proiettore
- Cavi di alimentazione
- Modulo lampada sostitutivo
- Cavi video

Scelta di un'ubicazione

Questa sezione spiega come configurare ed organizzare l'installazione del proiettore:

- “Installazione su tavolo” a pagina 20
- “Installazione a soffitto” a pagina 21
- “Installazione del coperchio cavi” a pagina 24
- “Installazione per la proiezione posteriore” a pagina 24



Posizionamento del proiettore in base alle dimensioni dell'immagine

Distanza dallo schermo		Dimensione (in diagonale) dell'immagine proiettata		Ampiezza dell'immagine proiettata	
1,5 m	5'	0,8-0,9 m	31-37"	0,6-0,8 m	25-30"
2 m	7'	1,1-1,3 m	41-50"	0,8-1,0 m	33-40"
4 m	13'	2,1-2,5 m	83-99"	1,7-2,0 m	66-80"
6 m	20'	3,2-3,8 m	124-149"	2,5-3,0 m	99-119"
8 m	26'	4,2-5,1 m	165-199"	3,4-4,0 m	132-159"
10 m	33'	5,3-6,3 m	207-249"	4,2-5,1 m	165-199"
12 m	39'	6,3-7,6 m	248-298"	5,0-6,1 m	199-239"
14 m	46'	7,4-8,8 m	289-348"	5,9-7,1 m	232-278"

Se non si vuole utilizzare la tabella relativa alle distanze, si possono utilizzare le equazioni riportate di seguito per stabilire dove installare il proiettore in base alla posizione dello schermo.

Calcolo delle dimensioni del proiettore

distanza dallo schermo = $A \times$ ampiezza dello schermo

distanza minima e massima dallo schermo = B

ampiezza dello schermo = $0,8 \times$ diagonale dello schermo (per uno schermo 4:3)

obiettivo del proiettore allineato con il bordo inferiore o superiore dello schermo

$$A = 1,98 - 2,38$$

$$B = 1,5 - 14 \text{ m}$$

Se l'impianto in uso non rientra in questi intervalli di valori, potrebbe rendersi necessario un obiettivo aggiuntivo (vedere "Installazione di un obiettivo aggiuntivo" a pagina 61).

Installazione su tavolo

1. Posizionare il proiettore su un piano solido e stabile, davanti allo schermo, ad una distanza compresa tra 1,5 e 14 metri.
2. Collegare al proiettore tutti i cavi necessari.
3. Se necessario, configurare il proiettore perché corrisponda al tipo di installazione scelto. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Configura > Posizione proiettore**. Quindi, selezionare **Frontale, su tavolo** dall'elenco a discesa.

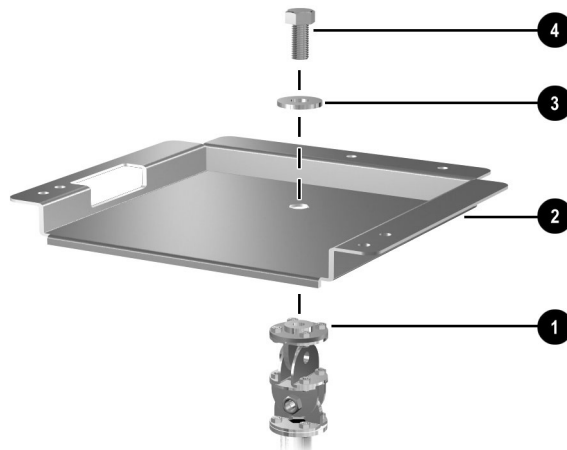
Installazione a soffitto

La procedura per il montaggio a soffitto potrebbe essere leggermente diversa da quella illustrata nelle figure. I passi di installazione, però, sono praticamente gli stessi.

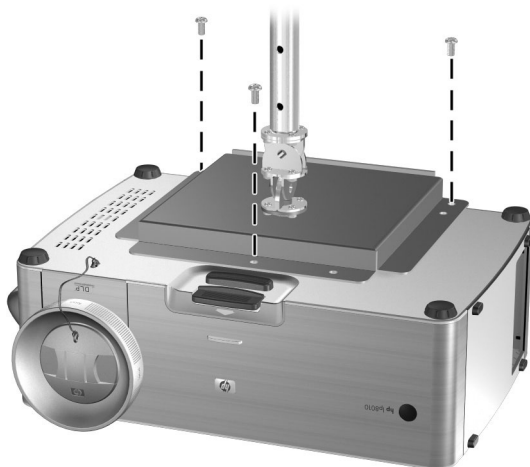


Per l'installazione a soffitto, HP consiglia di affidarsi ad un falegname o elettricista qualificato.

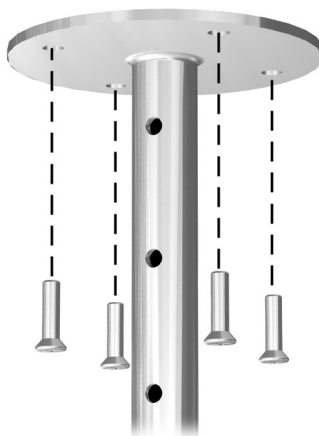
1. Allineare l'estremità della staffa di montaggio a soffitto ❶ con il foro centrale nella staffa di montaggio inferiore ❷ e bloccarla saldamente con una rondella ❸ e un dado ❹.



2. Allineare i tre fori sul proiettore con la staffa di montaggio inferiore e bloccarli saldamente con le tre viti.



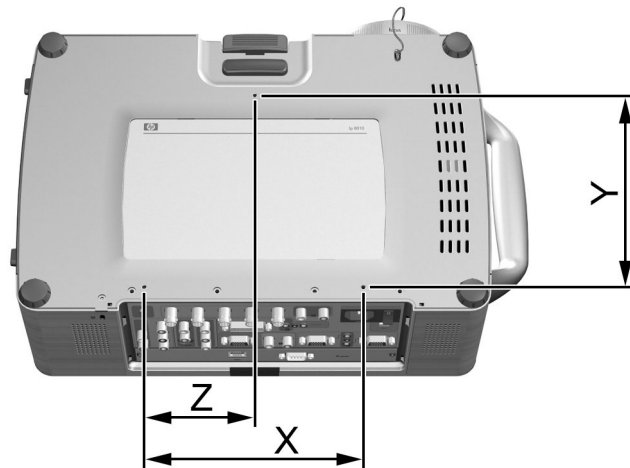
3. Fissare al soffitto la staffa di montaggio a soffitto e bloccarla saldamente con quattro viti in grado di sostenere un peso di 9 kg. La staffa di montaggio a soffitto deve essere posizionata di fronte allo schermo, ad una distanza compresa tra 1,5 e 14 metri dallo schermo.



4. Regolare l'impostazione del menu sullo schermo affinché corrisponda al tipo di installazione scelto. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Configura > Posizione proiettore**. Quindi, selezionare **Frontale, su soffitto** dall'elenco a discesa.
5. (Opzionale) Installare il coperchio cavi per nascondere i cavi (vedere "Installazione del coperchio cavi" a pagina 24). Se si usa il sistema Kensington per bloccare il proiettore, anche il coperchio cavi (se installato) sarà bloccato.

Se non si usa un kit di montaggio a soffitto HP, montare il proiettore rispettando i valori riportati di seguito:

- X = 176 mm
- Y = 188 mm
- Z = 86 mm
- Filettatura = M6



Installazione per la proiezione posteriore

1. Posizionare il proiettore dietro ad uno schermo trasparente progettato per la proiezione posteriore, ad una distanza compresa tra 1,5 e 14 metri.
Vedere "Installazione su tavolo" a pagina 20 o "Installazione a soffitto" a pagina 21 per maggiori istruzioni.
2. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Configura > Posizione proiettore**. Quindi, selezionare **Posteriore, su tavolo** o **Posteriore, su soffitto** dall'elenco a discesa.

Se non si riesce a controllare il proiettore usando il telecomando, si può scegliere tra due tecniche per abilitare la comunicazione tra i due dispositivi (vedere "Collegamento ad un dispositivo di controllo" a pagina 36).

Installazione del coperchio cavi

È possibile installare un coperchio per nascondere i cavi di collegamento.

- Inserire i ganci in plastica nelle fessure superiori presenti sul proiettore e poi infilare le linguette inferiori nelle fessure inferiori.



Accensione e spegnimento

Questa sezione fornisce le istruzioni per portare a termine le seguenti operazioni:

- “Collegamento dell'alimentazione” a pagina 25
- “Accensione del proiettore” a pagina 26
- “Spegnimento del proiettore” a pagina 27
- “Utilizzo del telecomando” a pagina 27
- “Ripristino del proiettore” a pagina 28

Collegamento dell'alimentazione

1. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione al pannello posteriore del proiettore ❶ e l'altra estremità ad una presa elettrica ❷.
2. Accendere l'interruttore di scollegamento generale ❸ presente sul pannello posteriore del proiettore.



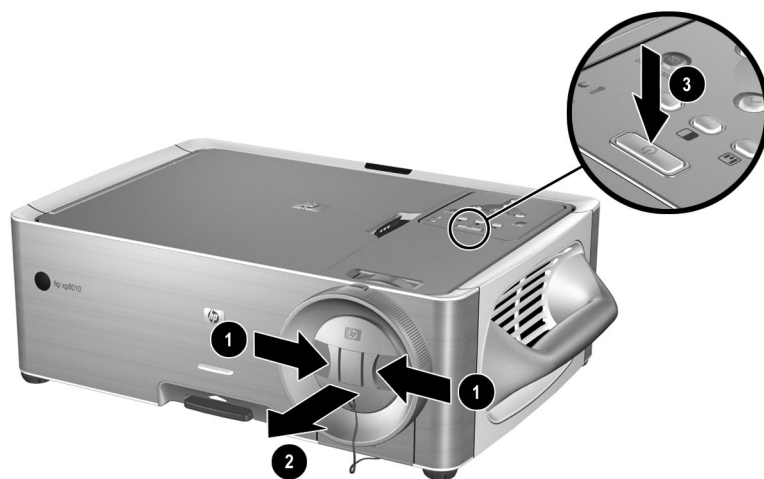
Per non interrompere i collegamenti di rete, l'interruttore di scollegamento generale deve restare acceso.



Accensione del proiettore

1. Accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato e che l'interruttore di scollegamento generale sia acceso.
2. Rimuovere il copriobiettivo premendo sulle linguette ❶ presenti sui suoi lati e poi tirandolo verso di sé ❷.
3. Premere il tasto di accensione ❸ sulla parte superiore del proiettore o sul telecomando.

Il tasto di alimentazione lampeggia mentre il proiettore si sta riscaldando. Quando la lampada si accende, il tasto di accensione rimane acceso con luce fissa e il proiettore attiva la ricerca di un segnale.



4. Collegare ed alimentare la sorgente del segnale d'ingresso, come ad esempio un computer, un palmare o un lettore DVD Vedere "Attivazione dei collegamenti iniziali" a pagina 30 e "Collegamento e preparazione" a pagina 47 per ulteriori informazioni.

Spegnimento del proiettore

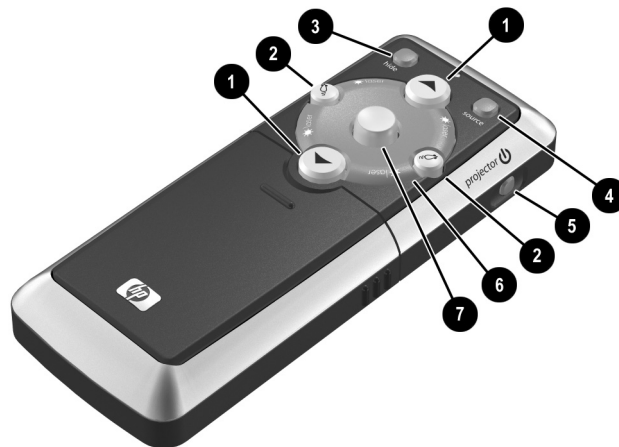
- Premere il tasto di accensione sul proiettore o sul telecomando per spegnere il proiettore.

Il tasto di alimentazione lampeggia fino a quando il proiettore non si è raffreddato.





AVVERTENZA: Non scollegare il cavo di alimentazione e non spegnere l'interruttore di scollegamento generale fino a quando non è terminata la fase di raffreddamento e il tasto di accensione non ha smesso di lampeggiare. Altrimenti, il proiettore potrebbe danneggiarsi.

Utilizzo del telecomando



- Per accendere e spegnere il proiettore, premere il tasto di accensione ⑤.
- Per attivare il puntatore laser, tenere premuto il tasto puntatore laser blu ⑥.
- Per nascondere o visualizzare l'immagine, premere il tasto **hide** ③.
- Per attivare una diversa sorgente d'ingresso, premere il tasto **source** ④.

- Per utilizzare il telecomando come il mouse su un computer, muovere il tasto mouse **7** per spostare il puntatore e poi premere il tasto sinistra **2** o destra **2**. Per utilizzare questa funzione è necessario che tra il proiettore e il computer sia attivato un collegamento USB.
- Per controllare la funzione di scorrimento delle pagine su un computer, premere i tasti pag su **1** e pag giù **1**. Per utilizzare questa funzione è necessario che tra il proiettore e il computer sia attivato un collegamento USB.
- Aprire la struttura del telecomando facendola scorrere per utilizzare altri tasti.
 - ❑ Per ottimizzare l'immagine in base all'input, premere il tasto Grafica commerciale  o Theater video .
 - ❑ Per modificare le impostazioni del proiettore dal menu sullo schermo, premere **enter** ed usare i tasti di navigazione per apportare le modifiche (vedere "Modifica delle impostazioni con il menu sullo schermo" a pagina 37 per maggiori dettagli).
 - ❑ Per uscire dai menu o interrompere una modifica, premere il tasto **back** una o più volte.
 - ❑ Per regolare la sincronizzazione, premere il tasto **auto-sync**.

Un'immagine del telecomando con visualizzati i tasti "nascosti" è disponibile in "Telecomando" a pagina 15.



Da una distanza di massimo 9 m, puntare il telecomando verso lo schermo o verso il pannello anteriore o posteriore del proiettore.



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni agli occhi, *non* fissare mai il raggio laser del telecomando e *non* indirizzare mai il raggio laser verso gli occhi di nessuno.

Ripristino del proiettore

Se il proiettore smette di rispondere, si possono ripristinare tutti i circuiti scollegando l'alimentazione.

1. Premere il tasto di accensione sul proiettore o sul telecomando per spegnere il proiettore e quindi attendere che il proiettore si raffreddi e che il tasto di accensione smetta di lampeggiare. Se il proiettore non si spegne, andare al passo successivo.
2. Spegner l'interruttore di scollegamento generale ed attendere 60 secondi. Poi riaccenderlo.
3. Premere il tasto di accensione per riaccendere il proiettore.

Attivazione dei collegamenti iniziali

Se si deve configurare il proiettore per utilizzarlo nel corso di una presentazione di breve durata, consultare il Capitolo 3, "Presentazioni".

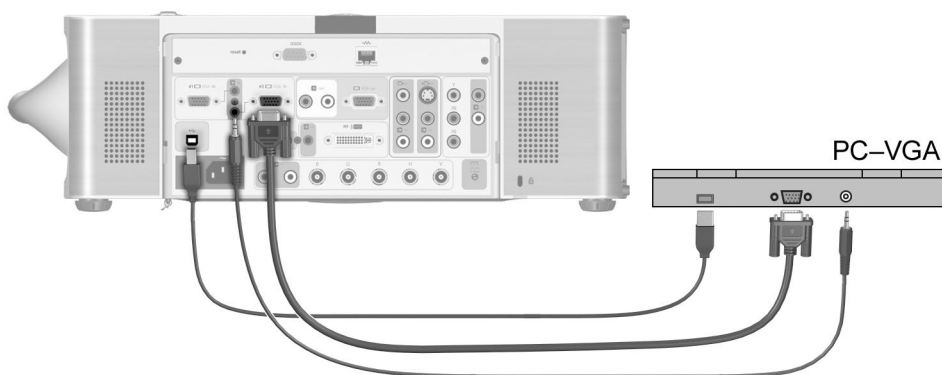
Questa sezione spiega come collegare al proiettore diversi dispositivi:

- "Collegamento alle sorgenti d'ingresso" a pagina 30
- "Collegamento dei dispositivi di uscita" a pagina 35
- "Collegamento ad un dispositivo di controllo" a pagina 36

Collegamento alle sorgenti d'ingresso

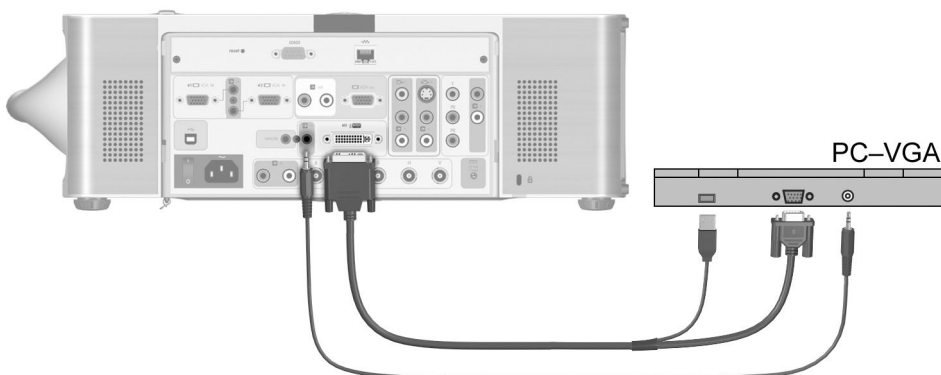
Collegamento ad un computer tramite cavo VGA

- Cavo VGA
- Cavo USB A/B
- Cavo audio mini-phone stereo



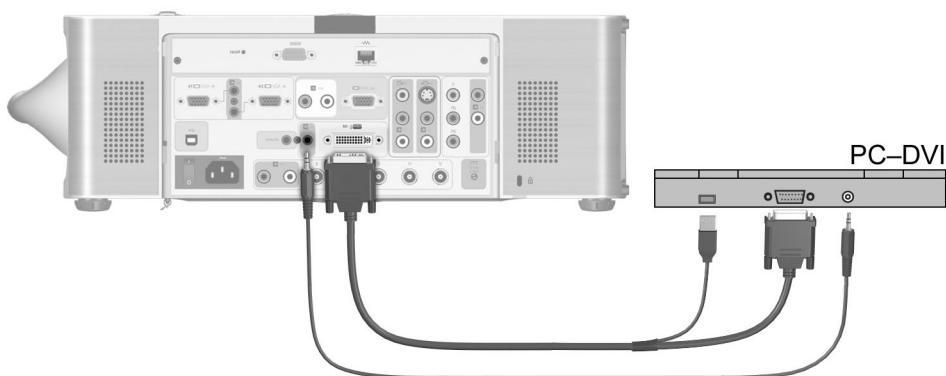
Collegamento ad un computer tramite cavo M1-VGA

- Cavo M1-VGA/USB (disponibile da HP)
- Cavo audio mini-phone stereo



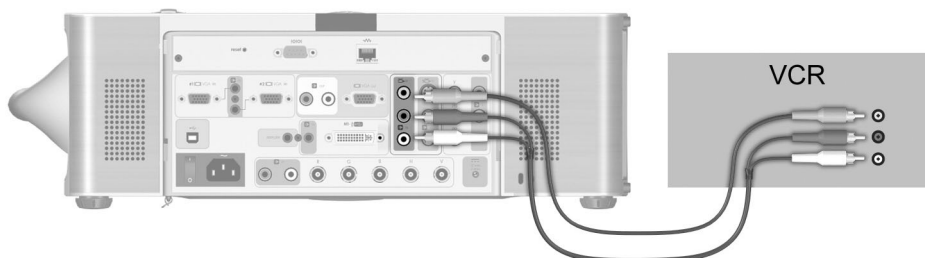
Collegamento ad un computer tramite cavo M1-DVI

- Cavo M1-DVI/USB (disponibile da HP)
- Cavo audio mini-phone stereo



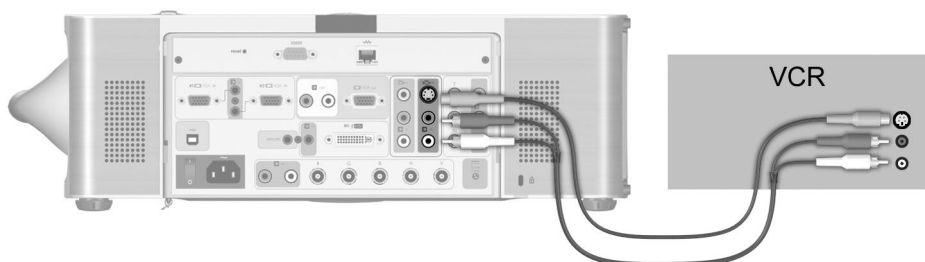
Collegamento ad un VCR tramite cavo video composito

- Cavo Video-RCA
- Cavo audio stereo RCA



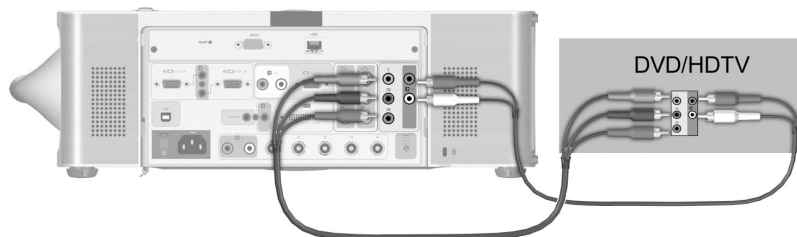
Collegamento ad un dispositivo S-video

- Cavo S-video
- Cavo audio stereo RCA



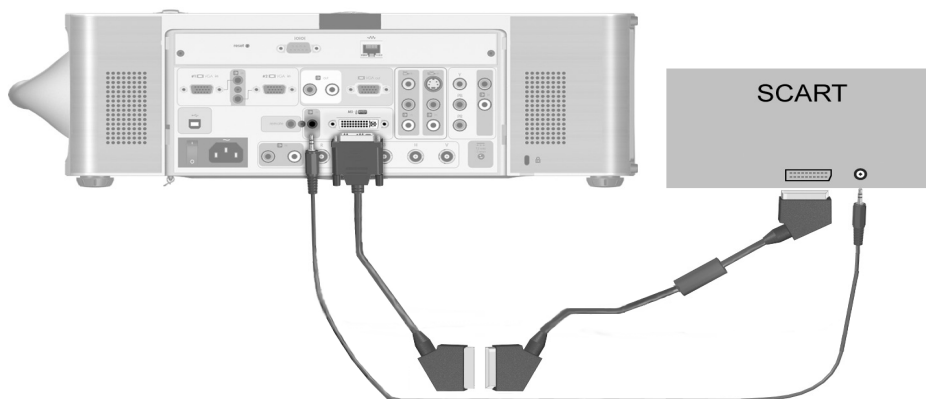
Collegamento ad un DVD o HDTV tramite cavo componente video

- Cavo RCA YPbPr
- Cavo audio stereo RCA



Collegamento SCART

- Cavo adattatore M1-SCART (disponibile da HP)
- Cavo SCART
- Cavo audio mini-phone stereo



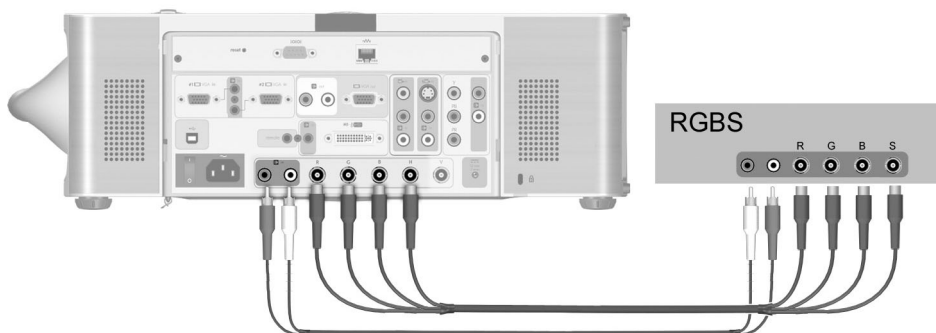
Collegamento ad un dispositivo RGB

- Cavo BNC RGB-video
- Cavo audio stereo RCA



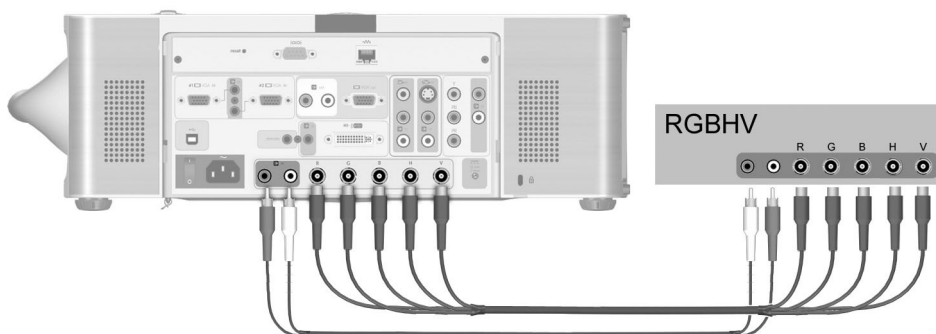
Collegamento ad un dispositivo RGBS

- Cavo BNC RGBS-video
- Cavo audio stereo RCA



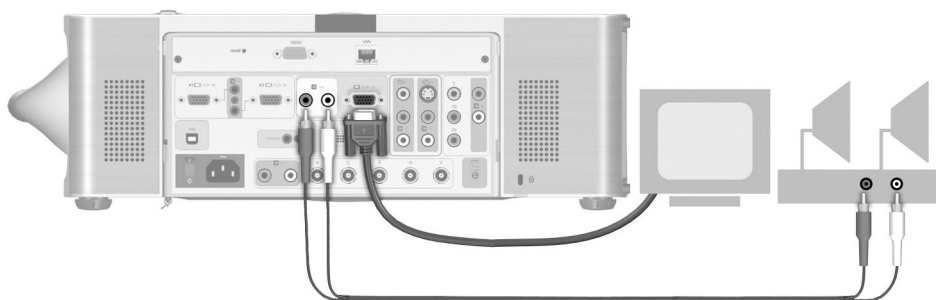
Collegamento ad un dispositivo RGBHV

- Cavo BNC RGBHV-video
- Cavo audio stereo RCA



Collegamento dei dispositivi di uscita

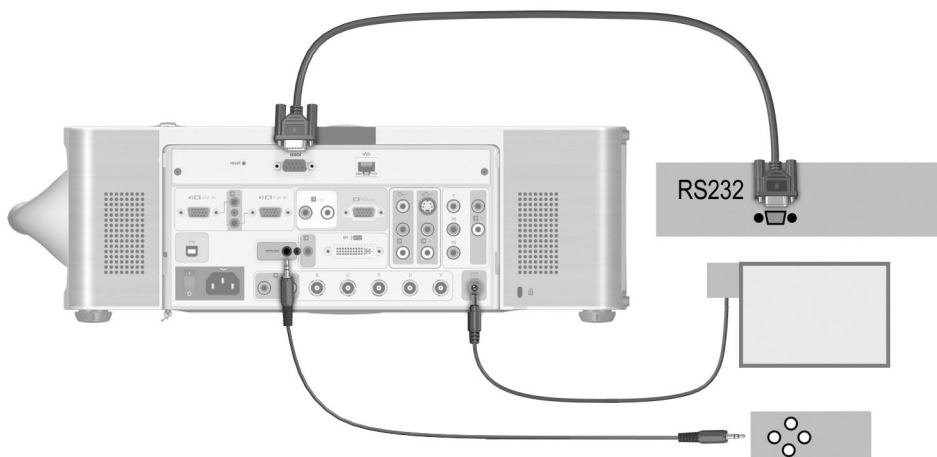
- Cavo VGA
- Cavo audio stereo RCA



Gli altoparlanti devono essere amplificati.

Collegamento ad un dispositivo di controllo

- Cavo seriale a 9 piedini
- Cavo mini-phone stereo da 2,5-3,5 mm
- Cavo di alimentazione CC da 3,5 × 1,3 mm



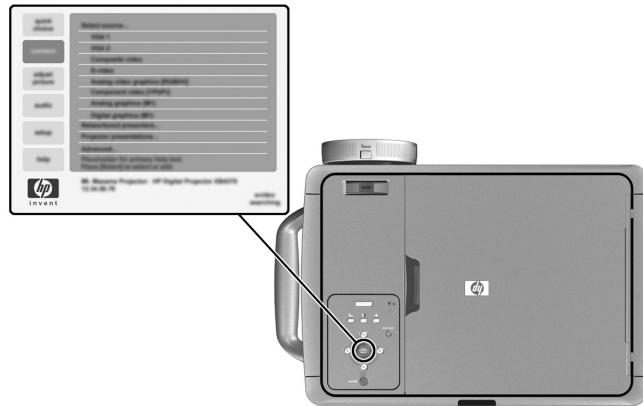
In alcune installazioni (ad esempio, quella per la proiezione posteriore), il telecomando potrebbe non riuscire a "vedere" il proiettore. Usare una delle due soluzioni riportate di seguito per abilitare la comunicazione tra telecomando e proiettore:

- Usare un'estensione del telecomando. Collegare il cavo dell'estensione nel connettore per il telecomando sul proiettore. Installare il ricevitore nella stanza in cui si dovrà eseguire la presentazione.
- Collegare via cavo il telecomando al proiettore. Costruire un cavo con un jack mini-phone stereo da 2,5 mm su un'estremità e un jack mini-phone stereo da 3,5 mm sull'altra. Inserire il connettore più piccolo nel telecomando e quello più grande nel connettore per il telecomando sul proiettore.

Configurazione del proiettore

Modifica delle impostazioni con il menu sullo schermo

Le impostazioni del menu sullo schermo possono essere modificate utilizzando i tasti sul proiettore o i tasti sul telecomando.



1. Premere **enter** sul proiettore o sul telecomando per aprire il menu sullo schermo.
2. Premere **▲** pag su o **▼** pag giù per evidenziare il menu desiderato e poi premere **enter** per selezionare l'opzione evidenziata.
3. Premere **▲** pag su o **▼** pag giù per evidenziare il parametro desiderato e poi premere **enter** per selezionare l'opzione evidenziata.
4. Premere **◀** sinistra o **▶** destra oppure premere **▲** pag su o **▼** pag giù per selezionare l'impostazione desiderata. Per alcuni parametri la visualizzazione potrebbe cambiare quando si apportano le modifiche.
5. Premere **enter** per tornare al menu principale.
6. Per accedere ad un altro menu, premere il tasto **back** e selezionare il menu desiderato.
7. Per chiudere il menu sullo schermo, premere il tasto **back** una o più volte secondo necessità.

Il menu sullo schermo si chiude automaticamente dopo un determinato tempo di inattività. Per modificare questo valore, aprire il menu sullo schermo e selezionare **Configura > Timeout menu**.

Vedere “Uso del menu sullo schermo” a pagina 65 per un elenco completo delle opzioni del menu sullo schermo.

Configurazione dell'accesso di rete

1. Collegare un cavo di rete CAT5 alla porta di rete RJ-45 presente sul pannello posteriore del proiettore.

Se il proiettore è alimentato, l'indicatore sinistro sulla porta si accende e indica che è attivo un collegamento a 10 o 100 Mb/s. L'indicatore sulla destra indica che vi è attività in rete.

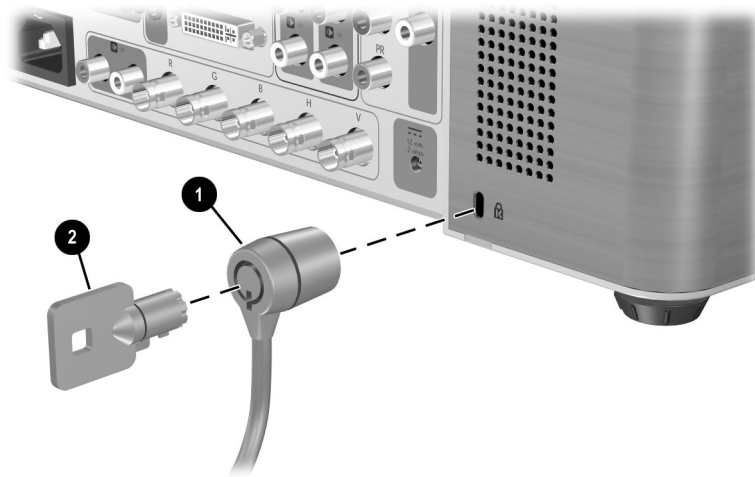
Generalmente, il proiettore cerca di ottenere un indirizzo IP da un server DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol); in alternativa, se non è disponibile un server, assume un indirizzo predefinito. L'indirizzo IP viene visualizzato nella parte inferiore del menu sullo schermo.

2. Se si desidera visualizzare o modificare la configurazione di rete TCP/IP del proiettore, accendere il proiettore, aprire il menu sullo schermo, selezionare **Configura > Rete** e apportare le modifiche desiderate. Se non si sta utilizzando un server DHCP, rivolgersi all'amministratore di rete per richiedere le corrette impostazioni di rete TCP/IP.

Per impostare una configurazione di rete avanzata, vedere “Impostazione delle proprietà base” a pagina 58.



Cavo di sicurezza per il proiettore



Il proiettore dispone di uno slot incorporato che consente di bloccare il proiettore tramite un cavo e un blocco (come ad esempio il sistema di blocco Kensington MicroSaver, disponibile nella maggior parte dei negozi di informatica).

1. Far passare il cavo intorno ad un oggetto fisso (come la gamba di un tavolo). Far passare il cavo nell'anello in modo da formare un nodo scorsoio intorno all'oggetto fisso. Accertarsi che non possa sciogliersi.
2. Inserire il blocco ❶ nell'apposito foro e girare la chiave ❷.

Se si usa il sistema di blocco su un proiettore dove è installato il coperchio cavi, il sistema bloccherà sia il proiettore che il coperchio.

Questo capitolo spiega come regolare le impostazioni del proiettore. Gli argomenti trattati in questo capitolo sono i seguenti:

- “Regolazioni di base” a pagina 41.
- “Regolazione dell'immagine” a pagina 44.

Regolazioni di base

Questa sezione fornisce le istruzioni per portare a termine le seguenti operazioni:

- “Puntamento del proiettore” a pagina 42
- “Regolazione della messa a fuoco e dello zoom” a pagina 43
- “Regolazione dell'audio” a pagina 43

Puntamento del proiettore

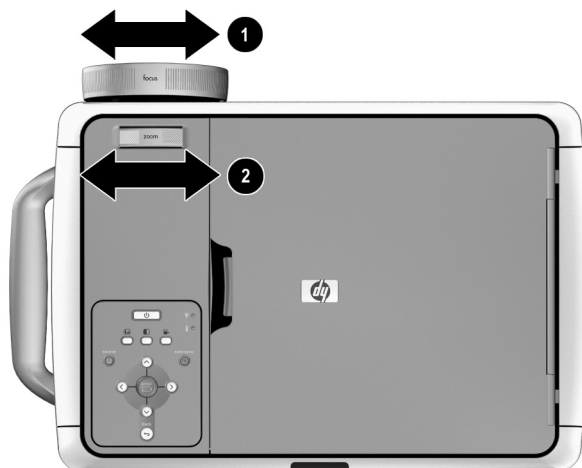
- Per alzare l'immagine proiettata sullo schermo, sollevare e tenere ferma la leva del regolatore altezza mentre si solleva la parte anteriore del proiettore in modo che assuma l'inclinazione desiderata; quando l'immagine è all'altezza corretta, rilasciare la leva per bloccare il piedino.



- Per abbassare l'immagine proiettata, sollevare e tenere ferma la leva del regolatore altezza mentre si abbassa la parte anteriore del proiettore; quando l'immagine è all'altezza corretta, rilasciare la leva per bloccare il piedino.
- Per bilanciare l'immagine proiettata, girare verso l'esterno e verso l'interno i due piedini posteriori. Tutti e quattro i piedini possono essere regolati in questo modo.

Regolazione della messa a fuoco e dello zoom

1. Ruotare la ghiera fuoco ❶ fino a quando l'immagine non risulta chiara. Il proiettore può mettere a fuoco ad una distanza compresa tra 1,5 e 14 metri.
2. Ruotare la ghiera zoom ❷ per regolare le dimensioni dell'immagine aumentandole fino al 100-120%.



Vedere "Scelta di un'ubicazione" a pagina 19 per maggiori informazioni.

Regolazione dell'audio

1. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Audio**.
2. Impostare i valori desiderati per l'audio.

Nel menu Audio, è possibile impostare gli ingressi audio, spegnere gli altoparlanti interni e regolare la disattivazione dell'audio, il volume, il bilanciamento, gli acuti e i bassi.

Per una descrizione dettagliata di tutte le impostazioni audio che è possibile regolare, vedere "Uso del menu sullo schermo" a pagina 65.




Regolazione dell'immagine

Questa sezione fornisce le istruzioni per portare a termine le seguenti operazioni:

- “Regolazione dell'immagine in base al tipo di input” a pagina 44
- “Regolazione di altre impostazioni dell'immagine” a pagina 44
- “Regolazioni dal Web” a pagina 45

Regolazione dell'immagine in base al tipo di input

Usare i tasti di modalità immagine sul proiettore o sul telecomando per controllare l'ottimizzazione dell'immagine.

- Per ottimizzare l'immagine per le presentazioni dati, premere il tasto Grafica commerciale.

- Per ottimizzare l'immagine per la riproduzione video, premere il tasto Theater video .
- Per aumentare la massima luminosità, premere il tasto Super bright  (non disponibile sul telecomando). In questa modalità, l'immagine è visualizzata in bianco e nero.

Regolazione di altre impostazioni dell'immagine

Nel menu sullo schermo sono disponibili numerose altre impostazioni che consentono di ottimizzare l'immagine.

1. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Regola immagine**.
2. Regolare le impostazioni secondo le proprie necessità.

Nel menu Regola immagine, è possibile impostare le opzioni base ed avanzate per l'immagine, come ad esempio la luminosità, il contrasto, l'intensità del bianco, le proporzioni e la correzione trapezio.

Per una descrizione dettagliata di tutte le impostazioni immagine che è possibile regolare, vedere “Uso del menu sullo schermo” a pagina 65.



Per uscire dai menu o interrompere una modifica, premere il tasto **back** una o più volte.

Regolazioni dal Web

Se si dispone di un computer con accesso ad Internet, si possono regolare le impostazioni del proiettore senza aprire il menu sullo schermo. L'interfaccia Web è stata testata con Microsoft Windows 2000 e XP, Mac OS 9 e 10, Internet Explorer 5.5 e successive, Netscape Navigator 7.0 e successive.

1. Su un computer in rete, aprire il browser Internet, immettere l'indirizzo IP del proiettore nella barra per l'indirizzo URL e premere **Invio**. Per ulteriori informazioni, vedere "Individuazione dell'indirizzo IP" a pagina 57.
2. Fare clic sulla scheda **Proiettore**. Sul lato sinistro dello schermo, fare clic su **Regola immagine**.
3. Per regolare le impostazioni dell'immagine, selezionare le corrispondenti opzioni sul lato destro dello schermo e fare clic su **Applica**.

Le specifiche impostazioni del proiettore che è possibile modificare dal browser del computer dipendono dalle autorizzazioni di accesso di cui si dispone.

Questo capitolo spiega come collegare temporaneamente un computer o altri dispositivi al proiettore. Gli argomenti trattati in questo capitolo sono i seguenti:

- “Collegamento e preparazione” a pagina 47.
- “Visione di una presentazione” a pagina 53.
- “Scollegamento” a pagina 55.

Collegamento e preparazione

Questa sezione fornisce le istruzioni per portare a termine le seguenti operazioni:

- “Collegamento ad un computer tramite un cavo VGA” a pagina 48
- “Collegamento ad un palmare” a pagina 49
- “Collegamento ad un computer tramite cavi di altro tipo” a pagina 50
- “Collegamento ad altre sorgenti d'ingresso video” a pagina 52

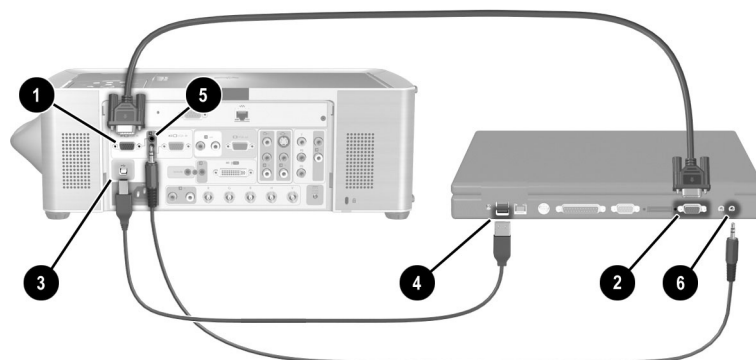
Per informazioni su altri tipi di collegamento, vedere “Attivazione dei collegamenti iniziali” a pagina 30.

Collegamento ad un computer tramite un cavo VGA

1. Collegare un cavo VGA standard alla porta VGA 1 del proiettore **❶** e alla porta VGA del computer **❷**.
2. (Opzionale) Per poter utilizzare il telecomando come mouse del computer, collegare un cavo USB A/B alla porta di uscita USB del proiettore **❸** e al computer **❹**.
3. (Opzionale) Per attivare l'audio, collegare un cavo mini-stereo alla porta audio VGA 1 del proiettore **❺** e al computer **❻**.



Nel caso di un computer desktop, si può collegare il monitor del computer alla porta di uscita VGA del proiettore, in modo da visualizzare l'immagine sia sullo schermo del proiettore che sul monitor del computer.



Collegamento ad un palmare

1. Accertarsi che il palmare disponga di una porta di uscita VGA. Se necessario, installare nel palmare una scheda accessoria con uscita VGA.



Non tutti i palmari dispongono di porta di uscita VGA. iPAQ Pocket PC, ad esempio, necessita di una scheda PC con uscita VGA con connettore a 15 piedini.

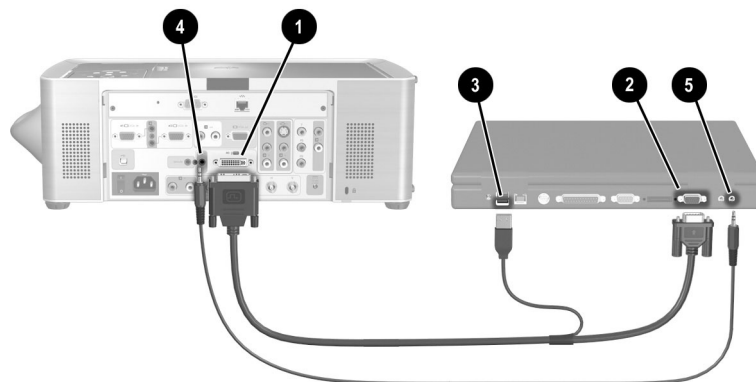
2. Collegare un cavo VGA standard alla porta VGA 1 del proiettore ❶ e alla scheda PC con uscita VGA ❷.



Collegamento ad un computer tramite cavi di altro tipo

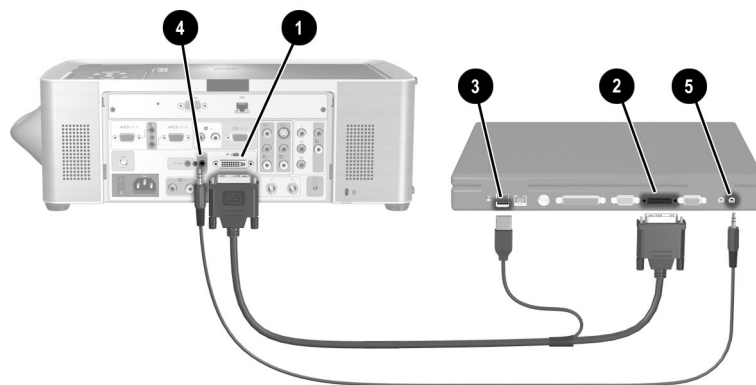
Collegamento M1-VGA/USB

1. Collegare un cavo M1-VGA/USB (disponibile da HP) alla porta M1 del proiettore **❶** e alla porta VGA del computer **❷**.
2. (Opzionale) Per poter utilizzare il telecomando come mouse del computer, collegare il connettore USB del cavo M1-VGA/USB alla porta USB del computer **❸**.
3. (Opzionale) Per attivare l'audio, collegare un cavo mini-phone stereo alla porta audio M1 del proiettore **❹** e al computer **❺**.



Collegamento M1-DVI/USB

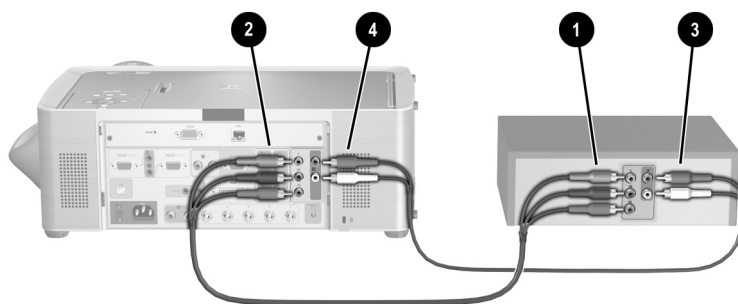
1. Collegare un cavo M1-DVI/USB (disponibile da HP) alla porta M1 del proiettore **❶** e alla porta DVI del computer **❷**.
2. (Opzionale) Per poter utilizzare il telecomando come mouse del computer, collegare il connettore USB del cavo M1-DVI/USB alla porta USB del computer **❸**.
3. (Opzionale) Per attivare l'audio, collegare un cavo mini-phone stereo alla porta audio M1 del proiettore **❹** e al computer **❺**.



Collegamento ad altre sorgenti d'ingresso video

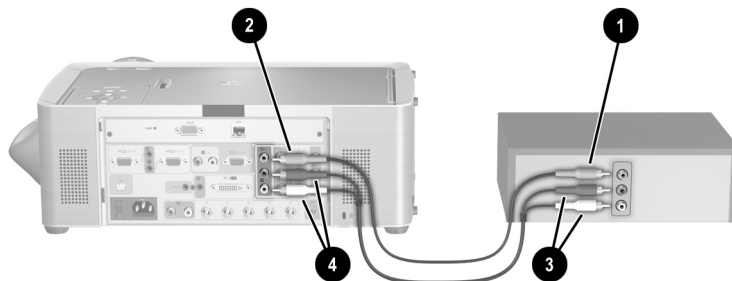
Collegamento ad un lettore DVD

1. Collegare le porte YPbPr del lettore DVD ❶ e le porte YPbPr del proiettore ❷ tramite un cavo RCA triplo. Prestare attenzione alla codifica a colori per identificare i connettori.
2. (Opzionale) Per attivare l'audio, collegare le porte audio stereo del lettore DVD ❸ e le porte audio YPbPr del proiettore ❹ tramite un cavo stereo RCA. Prestare attenzione alla codifica a colori per identificare i connettori.



Collegamento ad un VCR

1. Collegare un cavo video composito al connettore video composito del VCR ❶ e a quello del proiettore ❷.
2. (Opzionale) Per attivare l'audio, collegare le porte audio stereo del VCR ❸ e le porte audio composito del proiettore ❹ tramite un cavo RCA. Prestare attenzione alla codifica a colori per identificare i connettori.



Visione di una presentazione

Questa sezione illustra diverse operazioni che è possibile eseguire durante una presentazione:

- “Presentazione da un computer” a pagina 53
- “Modifica della sorgente d'ingresso” a pagina 54
- “Attivazione e disattivazione della visualizzazione dell'immagine” a pagina 54

Presentazione da un computer

1. Accertarsi che il computer sia collegato al proiettore Per ulteriori informazioni, vedere “Collegamento e preparazione” a pagina 47.
2. Accertarsi che il computer e il proiettore siano accesi Per ulteriori informazioni, vedere “Accensione del proiettore” a pagina 26.



Se la schermata del computer non viene proiettata sullo schermo, potrebbe essere necessario attivare la porta video del computer premendo un tasto funzione (ad esempio, la combinazione **Fn + F4**); vedere le informazioni relative alla scheda per la porta video.

3. Se si desidera regolare l'immagine proiettata, vedere “Regolazione dell'immagine” a pagina 44.
4. È possibile usare il telecomando per ottimizzare la presentazione (per maggiori informazioni, vedere “Utilizzo del telecomando” a pagina 27).
 - ☐ Per scorrere le pagine di una presentazione, premere i tasti **^** pag su o **✓** pag giù.
 - ☐ Per spostare il puntatore del mouse, muovere il tasto mouse.
 - ☐ Per attivare il puntatore laser, tenere premuto il tasto puntatore laser.



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni agli occhi, *non* fissare mai il raggio laser del telecomando e *non* indirizzare mai il raggio laser verso gli occhi di nessuno.



Per attivare le funzioni di mouse e scorrimento (**^** pag su o **v** pag giù), puntare il telecomando verso lo schermo o verso il pannello anteriore o posteriore del proiettore ad una distanza massima di 9 metri.

Per utilizzare queste funzioni è necessario un collegamento USB tra il proiettore e il computer.

Modifica della sorgente d'ingresso

- Premere il tasto **source** sul proiettore o sul telecomando oppure
- Aprire il menu sullo schermo, selezionare **Ingresso** e poi la porta a cui è collegata la sorgente d'ingresso.

Attivazione e disattivazione della visualizzazione dell'immagine

È possibile disattivare temporaneamente la visualizzazione dell'immagine proiettata.

- Premere il tasto **hide** sul telecomando. Lo schermo resta vuoto fino a quando il tasto **hide** non viene premuto nuovamente.



Se si usa Microsoft PowerPoint, si può anche premere il tasto **B** o **W** per nascondere l'immagine. Lo schermo resta vuoto fino a quando non si preme nuovamente il tasto **B** o **W**.

Scollegamento



ATTENZIONE: Non scollegare l'alimentazione e non spegnere il proiettore fino a quando non si è raffreddato (la ventola smette di girare) e l'indicatore di alimentazione non ha smesso di lampeggiare. Altrimenti si rischia di abbreviare la durata della lampada.

1. Premere il tasto di accensione sul proiettore o sul telecomando per spegnere il proiettore.
Il tasto di alimentazione lampeggia durante il periodo di raffreddamento (circa 2 minuti). Poi, si attiva la modalità Standby, che conserva i collegamenti di rete.
2. Durante il raffreddamento, si possono scollegare dal proiettore i dispositivi video e audio, ma non il cavo di alimentazione.



Se il proiettore è collegato in rete, *non* spegnere l'interruttore di scollegamento generale e non scollegare l'alimentazione. Se si scollega l'alimentazione, si interrompono tutti i collegamenti di rete.

3. Se si desidera scollegare o rimuovere il proiettore, attendere che l'indicatore di alimentazione abbia smesso di lampeggiare. A quel punto, spegnere l'interruttore di scollegamento generale sul pannello posteriore del proiettore e scollegare il cavo di alimentazione.

Durante la fase di raffreddamento non sarà possibile riaccendere il proiettore. Attendere che il proiettore si sia raffreddato e che il tasto di accensione abbia smesso di lampeggiare.

Gestione del sistema

Questo capitolo spiega come gestire uno o più proiettori. Se il proiettore è collegato in rete, è possibile lavorare da una postazione centrale accedendo al server Web incorporato del proiettore e non è necessario trovarsi nella stessa stanza in cui si trova il proiettore. In questo modo, indipendentemente da dove ci si trovi, è possibile verificare lo stato del proiettore, modificarne la configurazione, programmare gli spegnimenti automatici ed aggiornare il firmware.

L'interfaccia Web è stata testata con Microsoft Windows 2000 e XP, Mac OS 9 e 10, Internet Explorer 5.5 e successive, Netscape Navigator 7.0 e successive.

Gli argomenti trattati in questo capitolo sono i seguenti:

- “Gestione del proiettore” a pagina 57.
- “Aggiornamento del proiettore” a pagina 60.

Gestione del proiettore

Questa sezione fornisce le istruzioni per portare a termine le seguenti operazioni:

- “Individuazione dell'indirizzo IP” a pagina 57
- “Impostazione delle proprietà base” a pagina 58
- “Configurazione dell'invio di e-mail di notifica” a pagina 59
- “Protezione delle modifiche apportate alla configurazione” a pagina 59

Individuazione dell'indirizzo IP

- Premere **enter** sul proiettore o sul telecomando per aprire il menu sullo schermo. Prendere nota dell'indirizzo IP, costituito da una serie di numeri visualizzati nella parte inferiore del menu.

Premere il tasto **back** per chiudere il menu.

Impostazione delle proprietà base

1. Su un computer in rete, aprire il browser Internet, immettere l'indirizzo IP del proiettore nella barra per l'indirizzo URL e premere **Invio**. Per ulteriori informazioni, vedere "Individuazione dell'indirizzo IP" a pagina 57.
2. A seconda delle proprietà che si desidera visualizzare o modificare, accedere all'ubicazione indicata nella tabella seguente.
3. Apportare le modifiche necessarie e fare clic su **Applica**.

Modifica delle proprietà del proiettore

Proprietà del proiettore	Ubicazione nell'interfaccia Web
Stato	Home > Inform. periferica
Lingua interfaccia Web	Home > Selezionare lingua
Immagine e audio*	Proiettore
Configurazione di rete base*	Networking > TCP/IP (o Rete con cavi, su alcuni modelli)
Configurazione di rete avanzata	Accesso rem.
*È possibile accedere a queste proprietà anche dal menu sullo schermo.	

Configurazione dell'invio di e-mail di notifica

Il proiettore può inviare messaggi e-mail a determinati destinatari quando si verificano eventi critici.

1. Su un computer in rete, aprire il browser Internet, immettere l'indirizzo IP del proiettore nella barra per l'indirizzo URL e premere **Invio** Per ulteriori informazioni, vedere "Individuazione dell'indirizzo IP" a pagina 57.
2. Fare clic sulla scheda **Gestione** e poi selezionare la voce **Allarmi** sul lato sinistro dello schermo.
3. Selezionare uno o più eventi che si desidera provochino l'invio delle notifiche per e-mail.
4. Immettere gli indirizzi e-mail a cui si desidera vengano inviati gli allarmi.
5. Immettere l'indirizzo IP del server SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) usato dal proiettore per l'invio di e-mail. Il server SMTP trasmette i messaggi ai destinatari specificati.
6. Fare clic su **Applica**.

Protezione delle modifiche apportate alla configurazione

1. Su un computer in rete, aprire il browser Internet, immettere l'indirizzo IP del proiettore nella barra per l'indirizzo URL e premere **Invio** Per ulteriori informazioni, vedere "Individuazione dell'indirizzo IP" a pagina 57.
2. Fare clic sulla scheda **Accesso rem.** e poi selezionare la voce **Account Account**.
3. Immettere e confermare la password.
Si dovrà utilizzare questa password ogni volta che si desidera modificare i parametri di accesso e configurazione. Per disabilitare la password, cancellarla e lasciare vuoto il relativo campo.
4. Fare clic su **Applica**.

Aggiornamento del proiettore

Questa sezione fornisce le istruzioni per portare a termine le seguenti operazioni:

- “Aggiornamento del firmware” a pagina 60
- “Installazione di un obiettivo aggiuntivo” a pagina 61
- “Rimozione del modulo di collegamento” a pagina 63

Aggiornamento del firmware

Periodicamente, HP può rendere disponibili delle versioni aggiornate del firmware del proiettore al fine di ottimizzarne le prestazioni. La versione del firmware del proiettore viene visualizzata nel menu sullo schermo selezionando ? > **Info sul proiettore** e nell'interfaccia Web all'interno della scheda **Home**. Per verificare la disponibilità di versioni aggiornate, andare all'indirizzo http://www.hp.com/go/proj_firmware.

Metodo 1 - Collegamento Web

1. Su un computer in rete, aprire il browser Internet, immettere l'indirizzo IP del proiettore nella barra per l'indirizzo URL e premere **Invio**. Per ulteriori informazioni, vedere “Individuazione dell'indirizzo IP” a pagina 57.
2. Se il proiettore è acceso, premere il tasto di accensione per spegnerlo. In alternativa, dal browser, fare clic sulla scheda **Proiettore**, quindi sul pulsante **Alimentazione**.
3. Fare clic sulla scheda **Gestione** e poi selezionare la voce **Aggiorn. firmware** sul lato sinistro dello schermo.
4. Selezionare il link per cercare i file di aggiornamento sul Web e scaricare il file di aggiornamento più recente.
5. Tornare alla pagina **Aggiorn. firmware** e fare clic su **Sfoglia**. Quindi, selezionare il file appena scaricato.
6. Fare clic sul pulsante di aggiornamento per avviare la procedura. Seguire le istruzioni visualizzate.

Installazione di un obiettivo aggiuntivo

Se i valori di dimensione dell'immagine e di distanza tra il proiettore e lo schermo non sono compatibili con la stanza in cui si utilizzerà il proiettore, può essere utile installare un obiettivo aggiuntivo.

Usare la seguente tabella per coordinare i valori di distanza dallo schermo, larghezza dello schermo e dimensioni dell'obiettivo.

Identificazione del campo dell'obiettivo

Obiettivo	Distanza	Rapporto distanza/ampiezza
Short-throw	1,5–12 m	1.56–1.88
Normale	1,5–14 m	1.98–2.38
Long-throw	1,5–18 m	2.35–2.81

1. Accertarsi che il copriobiettivo sia stato rimosso.
2. Girare completamente la ghiera fuoco in senso antiorario.

3. Premere e tenere premuto l'aggancio di rilascio sulla ghiera fuoco 1 e girare completamente la ghiera 2 in senso antiorario fino a quando non si blocca; a questo punto, tirare la ghiera 3 verso di sé.

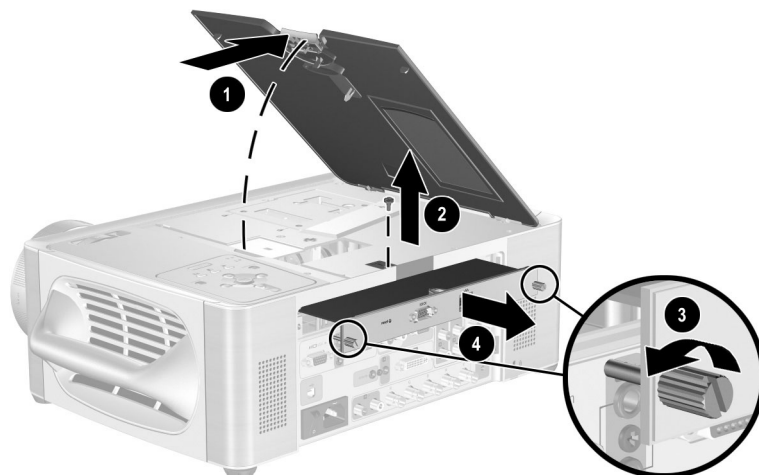


4. Allineare i segni sull'obiettivo e sul proiettore. Inserire l'obiettivo aggiuntivo 1 nelle fessure presenti nell'obiettivo principale e poi girare l'obiettivo 2 in senso orario fino a quando non scatta in posizione.



Rimozione del modulo di collegamento

1. Spegnere il proiettore e scollegare l'alimentazione.
 2. Aprire il coperchio 1.
 3. Rimuovere le viti che si trovano esattamente dietro al ricevitore infrarossi posteriore 2.
 4. Allentare le due viti 3 dalla staffa di montaggio del modulo di collegamento sul retro del proiettore.
 5. Usare le due viti per estrarre il modulo dal proiettore 4.
- Eseguire la procedura inversa per installare il modulo di collegamento.



Questo capitolo spiega come eseguire la manutenzione del proiettore. Gli argomenti trattati in questo capitolo sono i seguenti:

- “Uso del menu sullo schermo” a pagina 65.
- “Operazioni di manutenzione di routine” a pagina 73.

Uso del menu sullo schermo

Nelle tabelle che seguono sono descritte tutte le funzioni disponibili nel menu sullo schermo per la versione del firmware più recente (al momento della pubblicazione del presente manuale). Se sul proiettore è presente una diversa versione del firmware, alcuni menu potrebbero risultare leggermente diversi da quelli illustrati.

- “Menu Scelta rapida” a pagina 66
- “Menu Ingresso” a pagina 66
- “Menu Regola immagine” a pagina 68
- “Menu Audio” a pagina 71
- “Menu Configura” a pagina 71
- “Menu ?” a pagina 72



Per uscire dai menu o interrompere una modifica, premere il tasto **back** una o più volte.

Menu Scelta rapida

Questo menu consente di accedere rapidamente alle funzioni usate più di frequente degli altri menu. Il menu effettivamente presente sul proiettore potrebbe risultare leggermente diverso da quello illustrato.

Scelta rapida

Luminosità	Rende l'immagine più luminosa o più scura.
Contrasto	Consente di impostare la differenza tra le aree scure e quelle luminose.
Correzione trapezio	Corregge i bordi inclinati di un'immagine. Questa funzione permette di compensare un posizionamento non centrato del proiettore.
Ripristina correzione trapezio	Azzerla la correzione trapezio.
Tasto hide	Rimuove tutte le immagini dallo schermo.

Menu Ingresso

Nelle precedenti versioni del firmware, questo menu si chiamava **Collega**. Fare riferimento a “Pannello posteriore” a pagina 13.

ingresso

VGA 1	Indica la sorgente d'ingresso per la porta VGA 1. Generalmente, la porta VGA 1 collega il proiettore ad un computer. Questa porta viene in genere usata per il collegamento ad un computer. Solitamente, l'input alla porta VGA 2 è costituito da grafica.
VGA 2	Indica la sorgente d'ingresso per la porta VGA 2. Generalmente, la porta VGA 2 collega il proiettore ad un computer. Questa porta viene in genere usata per il collegamento ad un computer. Solitamente, l'input alla porta VGA 2 è costituito da grafica.

ingresso (cont.)

Video composito	Indica la sorgente d'ingresso per la porta video composito gialla (l'ingresso a sinistra della porta S-video sul pannello posteriore). Generalmente, questa porta collega il proiettore ad un apparecchio TV o ad un VCR. Solitamente, l'input a questa porta è costituito da immagini video.
S-video	Indica la sorgente d'ingresso per la porta S-video. Generalmente questa porta collega il proiettore ad un dispositivo video, ad esempio un VCR, una videocamera o un lettore DVD. Solitamente, l'input a questa porta è costituito da immagini video.
Componente video (YPbPr)	Indica la sorgente d'ingresso per la porta YPbPr a tre connettori. Questa porta consente di collegare una periferica video di alta qualità, ad esempio un lettore DVD.
Video analog (RGBHV)	Indica la sorgente d'ingresso per la porta RGBHV a cinque connettori. Generalmente questa porta collega il proiettore ad un dispositivo a grafica analogica con 3, 4 o 5 connettori. Rileva automaticamente il tipo di segnale: RGB, RGBS, RGBHV, YPbPr, YCbCr. Solitamente, l'input a questa porta è costituito da grafica.
Grafica digitale/analog (M1)	Indica la sorgente d'ingresso digitale o analogica per la porta M1. Questa porta collega il proiettore a diversi tipi di dispositivo, inclusi i dispositivi VGA e SCART analogici e i dispositivi DVI (Digital Video Interface) digitali. L'input a questa porta è costituito da grafica o video, a seconda del dispositivo.
Ricerca auto sorgente	Consente di impostare se il proiettore deve ricercare automaticamente i segnali in ingresso e visualizzare il primo segnale trovato.

Menu Regola immagine

Regola immagine

Modalità immagine	Consente di regolare la tavolozza dei colori in base al tipo di immagine. L'immagine può essere ottimizzata per le presentazioni su computer, per un output video o per un output in scala di grigi con luminosità massima. Sul telecomando e sul proiettore sono disponibili dei tasti per modificare la modalità immagine.
Intensità bianco	Consente di impostare la luminosità delle aree bianche.
Luminosità	Rende l'immagine più luminosa o più scura.
Contrasto	Consente di impostare la differenza tra le aree scure e quelle luminose.
Spazio colore	Per alcuni tipi di input, seleziona il tipo di codifica del segnale utilizzato dalla sorgente. È possibile modificare la selezione fatta dal proiettore.
Correzione trapezio	Corregge i bordi inclinati di un'immagine. Questa funzione permette di compensare un posizionamento non centrato del proiettore.
Ripristina correzione trapezio	Azzera la correzione trapezio.

Regola immagine (cont.)

Proporzioni	<p>Consente di selezionare le proporzioni dell'immagine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per adattare automaticamente questo valore alla maggior parte dei tipi di input, selezionare Schermo pieno. • Se un'immagine wide-screen sembra eccessivamente allungata, selezionare 16:9. • Per allungare l'immagine in modo da coprire l'intera area di proiezione, selezionare Riempimento. • Per visualizzare ogni punto dell'immagine come un punto proiettato, selezionare 1 a 1.
Ingrandisci	Ingrandisce una parte dell'immagine in modo da riempire l'intero schermo.
Impostazioni immagine avanzate >	Consente di regolare le impostazioni avanzate dell'immagine.
Saturazione colore	Consente di regolare l'intensità dei colori.
Tonalità	Sposta la tonalità dei colori verso il rosso o il verde.
Nitidezza	Rende l'immagine più o meno nitida.
Temperatura colore	Sposta la temperatura dei colori verso il rosso o il blu.
Sinc auto	Sincronizza automaticamente il proiettore in base al segnale in ingresso. Questa funzione permette di compensare eventuali cambiamenti nel segnale.
Posizione verticale	Sposta l'immagine verso l'alto o verso il basso nell'area di proiezione.
Posizione orizzontale	Sposta l'immagine verso sinistra o verso destra nell'area di proiezione.

Regola immagine *(cont.)*

Frequenza	Consente di regolare la permanenza dell'immagine sullo schermo in base alla scheda grafica del computer.
Traccia	Sincronizza il proiettore in base alla scheda grafica del computer.
Ripristina impostazioni video	Reimposta il menu Video sui valori predefiniti.

Menu Audio

audio

Disattivato	Disattiva l'uscita audio.
Volume	Consente di modificare il volume dell'audio.
Bilanciamento	Consente di modificare il volume dell'audio sinistro e destro.
Alti	Consente di modificare il volume delle frequenze più alte.
Bassi	Consente di modificare il volume delle frequenze più basse.
Selezione ingresso audio	Consente di selezionare la sorgente d'ingresso audio, indipendentemente dalla sorgente video.
Altoparlanti interni	Consente di attivare gli altoparlanti interni. Questa opzione è utile quando l'uscita audio è collegata ad un sistema audio esterno.
Ripristina impostaz. audio	Reimposta il menu Audio sui valori predefiniti.

Menu Configura

Configura

Lingua	Consente di selezionare la lingua dei menu.
Risparmio lampada	Consente di impostare una luce più bassa per ottimizzare la durata della lampada.
Posizione proiettore	Consente di regolare l'immagine in modo che corrisponda all'orientamento del proiettore: dritto o capovolto, davanti o dietro lo schermo. Inverte o capovolge l'immagine di conseguenza.

Configura (cont.)

Abilita sorgenti	Per ogni sorgente d'ingresso, consente di impostare se il proiettore, al momento di cercare un segnale in ingresso, debba cercarla o ignorarla.
Timeout menu	Consente di impostare il tempo di inattività dopo il quale il menu sullo schermo si chiude automaticamente.
Rete >	Consente di configurare i parametri di rete TCP/IP. Rivolgersi all'amministratore di rete.
DHCP	Consente di impostare se l'assegnazione di un indirizzo IP per il proiettore venga eseguita da un server DHCP. Non utilizzare questa impostazione se si desidera che il proiettore abbia un indirizzo IP fisso ogni volta che viene collegata l'alimentazione.
indirizzo IP	Consente di impostare l'indirizzo IP del proiettore se non si usa un server DHCP.
Maschera sottorete	Consente di impostare la maschera di sottorete del proiettore se non si usa un server DHCP.
Gateway	Consente di impostare l'indirizzo gateway del proiettore se non si usa un server DHCP.
Azzera ore lampada	Per una nuova lampada, azzera il valore delle ore di utilizzo.
Ripristina dispositivo	Reimposta la maggior parte delle opzioni sui valori predefiniti.

Menu ?**?**

Info sul proiettore	Visualizza le informazioni e lo stato del proiettore.
Diagnostica	Visualizza una serie di test per verificare il funzionamento del proiettore e del telecomando.

Operazioni di manutenzione di routine

Questa sezione fornisce le istruzioni per portare a termine le seguenti operazioni:

- “Verifica dello stato del proiettore” a pagina 73
- “Pulizia dell'obiettivo” a pagina 73
- “Sostituzione del modulo lampada” a pagina 74
- “Sostituzione delle batterie del telecomando” a pagina 75

Verifica dello stato del proiettore

- Aprire il menu sullo schermo e selezionare **? > Info sul proiettore**. Questo schermo visualizza le informazioni e lo stato del proiettore.

Pulizia dell'obiettivo

- Per ridurre il rischio di danneggiare o rigare l'obiettivo, eliminare le particelle di polvere dall'obiettivo usando un getto di aria pulita, asciutta e deionizzata.

Se questo non è sufficiente, fare quanto segue:

- Pulire l'obiettivo con un panno asciutto e pulito, facendo attenzione a passare il panno in un'unica direzione. Non strofinare il panno avanti e indietro sull'obiettivo.

Se il panno è sporco o unge l'obiettivo, lavare il panno. Se il panno resta sporco anche dopo essere stato lavato o il tessuto risulta danneggiato, sostituirlo.



ATTENZIONE: Le operazioni di pulizia richiedono una particolare cura:

- Non spruzzare alcun tipo di detergente o prodotto liquido direttamente sulla superficie dell'obiettivo. I detersivi potrebbero danneggiare l'obiettivo.
- Non usare un ammorbidente quando si lava il panno che verrà utilizzato per pulire l'obiettivo. Gli eventuali residui di prodotti chimici presenti sul panno potrebbero danneggiare la superficie dell'obiettivo.
- Non lasciare il panno a contatto con l'obiettivo per un lungo periodo perché la tinta del panno potrebbe contaminare l'obiettivo. Il panno può essere contaminato se lasciato all'aria aperta.

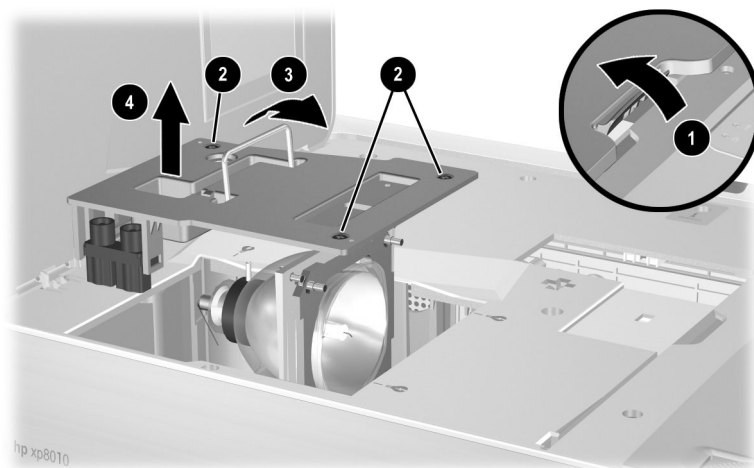
Sostituzione del modulo lampada



AVVERTENZA:

- Quando la lampada sta per esaurirsi, potrebbe rompersi. Per ridurre il rischio di ferirsi, fare particolare attenzione quando si rimuove la copertura perché potrebbero essere presenti delle schegge di vetro. Se il proiettore è installato sul soffitto, indossare occhiali di protezione e un paio di guanti quando si esegue l'operazione di rimozione. Se la lampada è rotta, contattare HP per verificare se sia necessario riparare qualche elemento.
- Attendere 30 minuti prima di aprire il coperchio e rimuovere il modulo lampada perché la temperatura dell'assieme lampada è elevata durante il funzionamento. Se si apre il coperchio durante la fase di raffreddamento, il tempo necessario per il completo raffreddamento del dispositivo aumenta perché l'interruttore di sicurezza del coperchio scollega l'alimentazione e spegne la ventola.

1. Spegnerne il proiettore e attendere 30 minuti affinché si raffreddi.
2. Aprire il coperchio ❶ nella parte superiore del proiettore.
3. Usare un cacciavite Phillips per allentare le tre viti ❷ che bloccano in posizione il modulo lampada.
4. Sollevare la maniglia ❸ e scollegare il modulo lampada ❹ dal proiettore.





ATTENZIONE: Non toccare le parti interne del proiettore. Sono parti molto sofisticate e delicate che potrebbero facilmente subire danni.

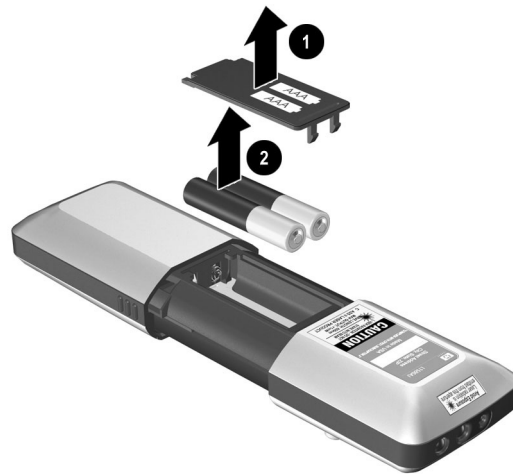
5. Inserire il nuovo modulo lampada e avvitare le tre viti.
6. Chiudere il coperchio.
7. Accendere il proiettore. Se la lampada non si accende dopo il periodo di riscaldamento, provare a installarla di nuovo.
8. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Configura > Azzera ore lampada**.



AVVERTENZA: Nella lampada è presente una piccola quantità di mercurio. Se la lampada si rompe, ventilare adeguatamente la stanza dove si è verificato il problema. Per disfarsi di questa lampada potrebbe essere necessario attenersi a specifiche disposizioni a tutela dell'ambiente. Per informazioni sullo smaltimento o sul riciclaggio, contattare l'ente locale preposto oppure visitare il sito dell'EIA (Electronic Industries Alliance) all'indirizzo www.eiae.org.

Sostituzione delle batterie del telecomando

1. Aprire la struttura del telecomando facendo scorrere le due estremità per poter accedere allo scomparto per le batterie.
2. Nella parte posteriore del telecomando, rimuovere il coperchio dello scomparto ❶ per accedere alle batterie.
3. Rimuovere le batterie vecchie ed installare due nuove batterie AAA ❷.
4. Installare il coperchio dello scomparto per le batterie.



Al momento di disfarsi delle batterie vecchie, rivolgersi all'ente locale preposto allo smaltimento per verificare la presenza di eventuali restrizioni o direttive per lo smaltimento o il riciclaggio delle batterie.

Soluzione dei problemi

Questo capitolo descrive alcuni problemi che potrebbero verificarsi e fornisce una serie di suggerimenti per risolverli. Gli argomenti trattati in questo capitolo sono i seguenti:

- “Suggerimenti per la soluzione dei problemi” a pagina 77.
- “Prove di funzionamento del proiettore” a pagina 89.

Suggerimenti per la soluzione dei problemi

Per utilizzare questa sezione, è necessario individuare la descrizione del problema che più si avvicina al problema rilevato sul proiettore ed eseguire le varie operazioni indicate fino a quando il problema non viene risolto. Se il problema persiste, contattare HP (vedere il *documento di assistenza* fornito con il proiettore). Gli argomenti trattati in questa sezione sono i seguenti:

- “Problemi di avvio” a pagina 78.
- “Problemi dell'immagine” a pagina 79.
- “Problemi dell'audio” a pagina 84.
- “Problemi di interruzione” a pagina 85.
- “Problemi del telecomando” a pagina 86.
- “Problemi di rete” a pagina 87.

Problemi di avvio

Se non si accede alcuna luce e il proiettore non emette alcun suono:

- ☐ Accertarsi che il cavo di alimentazione sia ben collegato al proiettore e ad una presa di corrente.
- ☐ Verificare che l'interruttore di scollegamento generale sia acceso (1), non spento (0).
- ☐ Verificare che la copertura del proiettore sia ben chiusa.
- ☐ Premere di nuovo il tasto di accensione.
- ☐ Ripristinare il proiettore spegnendo l'interruttore di scollegamento generale, attendere 60 secondi, quindi riaccenderlo.

Se non viene proiettata alcuna immagine, ma sembra che il proiettore si avvii:

- ☐ Accertarsi che il copriobiettivo sia stato rimosso.
- ☐ Se l'indicatore lampada è acceso, sostituire o reinstallare il modulo lampada.
- ☐ Se l'indicatore temperatura è acceso, spegnere il proiettore e attendere che si raffreddi prima di riaccenderlo. Se gli indicatori di avvertenza si riaccendono, rivolgersi ad HP per l'assistenza.

Se il proiettore emette un suono simile ad un ticchettio, se la lampada non si accende e se l'indicatore lampada è acceso:

- ☐ La lampada si è surriscaldata troppo e quindi non riesce a funzionare. Spegner il proiettore e attendere che si raffreddi prima di riaccenderlo.
- ☐ La lampada non riesce a collegarsi. Spegner il proiettore e attendere che si raffreddi. Poi, rimuovere e reinstallare il modulo lampada.
- ☐ La lampada è esaurita. Sostituire la lampada.

Problemi dell'immagine

Se l'immagine non viene visualizzata sullo schermo, ma viene visualizzato lo schermo di avvio di HP:

- ❑ Premere il tasto **source** sul proiettore o sul telecomando.
- ❑ Spegnerne o disattivare la funzione dello screen saver sul computer.
- ❑ Nel caso di collegamento ad un computer notebook, accertarsi che la porta video esterno sia attivata; vedere le informazioni relative alla scheda per la porta video. Su alcuni notebook, ad esempio, potrebbe essere necessario premere la combinazione **Fn + F4** per attivare la porta video esterno.
- ❑ Verificare che la sorgente d'ingresso collegata sia corretta. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Ingresso**. Poi impostare la sorgente d'ingresso corretta, corrispondente al dispositivo collegato.
- ❑ Verificare che per la porta sia abilitata la funzione di ricerca automatica. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Configura > Abilita sorgenti**.
- ❑ Verificare che la funzione di ricerca automatica sia abilitata. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Ingresso > Ricerca auto sorgente**.

Se la sorgente d'ingresso visualizzata non è corretta:

- ❑ Premere il tasto **source** sul proiettore o sul telecomando per selezionare una diversa sorgente d'ingresso.
- ❑ Verificare che la sorgente d'ingresso collegata sia corretta. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Ingresso**. Poi, impostare la sorgente d'ingresso corretta.
- ❑ Verificare che per la porta sia abilitata la funzione di ricerca automatica. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Configura > Abilita sorgenti**.
- ❑ Verificare che la funzione di ricerca automatica sia abilitata. Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Ingresso > Ricerca auto sorgente**.

Se l'immagine non è messa a fuoco:

- ❑ Accertarsi che il copriobiettivo sia stato rimosso.
- ❑ Mentre è visualizzato il menu sullo schermo, regolare la ghiera fuoco. L'immagine non dovrebbe modificarsi; se cambia, significa che si sta regolando lo zoom e non la messa a fuoco.
- ❑ Accertarsi che lo schermo si trovi ad una distanza compresa tra 1,5 e 14 metri dal proiettore. Se è installato un obiettivo aggiuntivo a lungo raggio, la distanza tra lo schermo e il proiettore può essere maggiore.
- ❑ Nel caso di collegamento ad un computer, impostare la risoluzione del monitor del computer su 1024 x 768.
- ❑ Controllare l'obiettivo del proiettore per accertarsi che sia pulito.

Se l'immagine visualizzata è capovolta o invertita:

- ❑ La posizione impostata per il proiettore non è corretta. Aprire il menu sullo schermo, selezionare **Configura > Posizione proiettore** e scegliere l'impostazione corretta.

Se l'immagine è troppo piccola o troppo grande:

- ❑ Regolare la ghiera zoom nella parte superiore del proiettore.
- ❑ Accertarsi che il proiettore si trovi ad una distanza compresa tra 1,5 e 14 metri dallo schermo.
- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Regola immagine > Proporzioni**. Impostare **Schermo pieno**. Per un'immagine wide-screen, provare ad impostare le proporzioni su **16:9**.
- ❑ Vedere "Installazione di un obiettivo aggiuntivo" a pagina 61 per maggiori informazioni.

Se l'immagine ha i bordi inclinati:

- ❑ Per quanto possibile, riposizionare il proiettore in modo che sia centrato rispetto allo schermo e allineato con il bordo inferiore o superiore dello schermo.
- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Regola immagine > Correzione trapezio**. Regolare le impostazioni orizzontale e verticale.

Se l'immagine è tagliata o non viene visualizzata completamente:

- ❑ Premere il tasto **auto-sync** sul proiettore o sul telecomando.
- ❑ Se la funzione Ingrandisci è attiva, premere **enter** per annullarla.
- ❑ Nel caso di collegamento ad un computer, spegnere tutto e poi accendere prima il proiettore e poi il computer.
- ❑ Nel caso di collegamento ad un computer, se i passi riportati sopra non risolvono il problema, regolare la risoluzione del computer impostandola su 1024 x 768.

Se l'immagine trema o non è stabile:

- ❑ Premere il tasto **auto-sync** sul proiettore o sul telecomando.
- ❑ Nel caso di collegamento ad un computer, impostare la risoluzione del video su 1024 x 768.
- ❑ Nel caso di collegamento ad un computer, aprire il menu sullo schermo e selezionare **Regola immagine > Impostazioni immagine avanzate**. Provare a regolare la **frequenza** o la **traccia**.

Se l'immagine è allungata:

- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Regola immagine > Proporzioni**. Impostare **Schermo pieno**. Per un'immagine wide-screen, provare ad impostare le proporzioni su **16:9**. Provare ad impostare le proporzioni su **1 a 1**.

Se l'immagine scompare dal video del computer:

- ❑ Nel caso di collegamento ad un computer notebook, provare ad attivare sia la porta VGA esterno che il video incorporato. Consultare il manuale del computer o la sezione della guida del proiettore relativa alle porte video.
- ❑ Nel caso di un computer desktop, si può collegare il monitor alla porta di uscita VGA del proiettore.

Se i colori proiettati non sembrano del tutto corretti:

- ❑ Se sul proiettore è acceso il tasto Grafica commerciale, provare a premere il tasto Theater video sul proiettore o sul telecomando.
- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Regola immagine > Impostazioni immagine avanzate**. Regolare le impostazioni avanzate.
- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Regola immagine > Spazio colore**. Provare a modificare l'impostazione.
- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **? > Diagnostica**. Eseguire i test dei colori.

Se i colori proiettati sembrano completamente sbagliati:

- ❑ Se sul proiettore è acceso il tasto Super bright, l'immagine viene visualizzata in scala di grigi. Per visualizzare l'immagine a colori, premere il tasto Grafica commerciale o Theater video sul proiettore o sul telecomando.
- ❑ Nel caso di un dispositivo YPbPr o RGB, accertarsi che tutti i connettori video siano abbinati correttamente.
- ❑ Accertarsi che i piedini dei connettori non siano rotti o piegati.
- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Regola immagine > Spazio colore**. Provare a modificare l'impostazione.
- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **? > Diagnostica**. Eseguire i test dei colori.
- ❑ Ripristinare le impostazioni predefinite per l'immagine. Vedere il problema seguente.

Se le impostazioni dell'immagine sono errate e non si riesce a correggerle:

- ❑ Ripristinare le impostazioni predefinite per il proiettore. Per fare ciò, tenere premuti contemporaneamente per 5 secondi i tasti **back + freccia su + auto sync** (le impostazioni di rete non verranno ripristinate).

Se un dispositivo DVI provoca un messaggio di errore o sullo schermo le immagini non sono chiare:

- ❑ Alcuni dispositivi digitali ad alta definizione dispongono della tecnologia per la protezione del contenuto HDCP (High-bandwidth Digital-Content Protection). Tali contenuti non possono essere visualizzati con questo proiettore. Se il dispositivo ha un'altra porta di uscita (ad esempio, YPbPr), provare a collegare il proiettore tramite quella porta.

Se un monitor VGA visualizza immagini di qualità scadente per alcuni tipi di input:

- ❑ Se si collegano alcuni tipi di monitor VGA alla porta di uscita VGA, nel caso di input video la visualizzazione potrebbe essere una schermata vuota o irregolare, mentre nel caso di input grafico la visualizzazione potrebbe essere corretta. Se si verifica questo problema, provare ad usare un tipo di monitor diverso.

Se il proiettore smette di rispondere:

- ❑ Se possibile, spegnerlo. Quindi spegnere l'interruttore di scollegamento generale, attendere 60 secondi, poi riaccenderlo.

Problemi dell'audio

Se il proiettore non emette alcun suono:

- ❑ Accertarsi che il cavo audio sia ben collegato sia al proiettore che al dispositivo di input.
- ❑ Accertarsi che le impostazioni del volume e della disattivazione audio siano corrette nel dispositivo di input (ad esempio, un computer, un lettore DVD o una videocamera).
- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Audio**. Verificare le seguenti impostazioni:
 - ◆ Non sia impostata l'opzione per la disattivazione dell'audio.
 - ◆ Il volume sia impostato correttamente.
 - ◆ Gli altoparlanti interni siano accesi.
 - ◆ L'ingresso audio selezionato corrisponda all'ingresso audio della porta video.

Se gli altoparlanti del proiettore interferiscono con un sistema audio esterno:

- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **Audio > Altoparlanti interni**. Poi, disattivare gli altoparlanti interni.

Problemi di interruzione

Se il proiettore si spegne improvvisamente e l'indicatore temperatura si accende:

- ❑ Se l'indicatore temperatura lampeggia, la ventola non funziona. Attendere diversi minuti affinché il proiettore si raffreddi.
- ❑ Se l'indicatore temperatura è acceso con luce fissa, il proiettore si è surriscaldato. Attendere diversi minuti affinché il proiettore si raffreddi.
- ❑ Se le fessure di ventilazione sono ostruite, rimuovere l'ostruzione.
- ❑ Se possibile, rimuovere le fonti di eccessivo calore presenti nella stanza.
- ❑ Se questo problema si verifica dopo aver riavviato il proiettore, contattare HP per richiedere la riparazione del proiettore.

Se la lampada si spegne durante una presentazione:

- ❑ Un picco di corrente può provocare lo spegnimento della lampada. Attendere un paio di minuti e riaccendere il proiettore.
- ❑ Il modulo lampada potrebbe essersi fulminato. Sostituire il modulo lampada.

Se la lampada si fulmina ed emette un rumore simile ad un piccolo scoppio:

- ❑ Quando la lampada si esaurisce, potrebbe fulminarsi ed emettere un suono simile ad un piccolo scoppio. Se ciò si verifica, non sarà possibile accendere il proiettore fino a quando non si sostituirà il modulo lampada.
- ❑ Se la lampada si rompe, contattare HP per verificare se sia necessario riparare qualche elemento.

Problemi del telecomando

Se il telecomando non funziona:

- ❑ Se l'indicatore nella parte anteriore del telecomando lampeggia quando si premono i tasti, il telecomando funziona correttamente. Se l'indicatore non lampeggia, installare nel telecomando due batterie AAA nuove.
- ❑ Accertarsi che non vi sia nulla che blocca i ricevitori infrarossi sui pannelli anteriore e posteriore del proiettore. Utilizzare il telecomando in un raggio di 9 m dal proiettore.
- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **? > Diagnostica**. Eseguire i test del telecomando.

Se gli unici tasti che non funzionano sono i tasti mouse e pag su/giù:

- ❑ Accertarsi che vi sia un collegamento USB tra il proiettore e il computer.
- ❑ Aprire il menu sullo schermo e selezionare **? > Diagnostica**. Eseguire i test del telecomando.

Problemi di rete

Se non si riesce ad accedere al proiettore tramite il Web:

- ❑ Controllare che l'indirizzo IP utilizzato sia corretto. L'indirizzo IP del proiettore viene visualizzato nel menu sullo schermo del proiettore.
- ❑ Verificare i collegamenti dei cavi di rete sul proiettore e sulla parete.
- ❑ Controllare l'indicatore sinistro sulla porta LAN del proiettore. Se la luce è spenta, la rete potrebbe non essere attiva. Provare con un cavo diverso oppure, utilizzando un computer, controllare che la presa di rete sulla parete funzioni correttamente.
- ❑ Se il proprio modello include un modulo di collegamento avanzato L1581A, vedere il relativo manuale.
- ❑ Verificare se l'indirizzo IP mostrato nel menu sullo schermo è 169.254.x.x. Se il proiettore è impostato per utilizzare un server DHCP, questo indirizzo indica che non ci sono server DHCP disponibili. Se il proiettore non usa un server DHCP, questo indirizzo indica che per il proiettore non è stato impostato alcun indirizzo IP. Contattare l'amministratore di rete per richiedere una configurazione di rete TCP/IP valida e quindi configurare il proiettore di conseguenza.

Se si dimentica la password dell'amministratore Web per il proiettore:

- ❑ Ripristinare le impostazioni predefinite per la configurazione di rete. Per fare ciò, spegnere il proiettore. Inserire la punta di un fermaglio per la carta nel piccolo foro presente sul pannello del modulo di collegamento. Tenendo premuto il pulsante all'interno, spegnere e riaccendere l'interruttore di scollegamento generale e continuare a tenere premuto il pulsante per almeno 15 secondi.

Se si riesce ad accedere al proiettore tramite il Web, ma l'unica pagina visualizzata è Home:

- ❑ L'interfaccia Web è stata protetta dall'amministratore Web. Rivolgersi all'amministratore.

Se la configurazione di rete è errata e non si riesce a correggerla:

- ❑ Ripristinare le impostazioni predefinite per la configurazione di rete. Per fare ciò, spegnere il proiettore. Inserire la punta di un fermaglio per la carta nel piccolo foro presente sul pannello del modulo di collegamento. Tenendo premuto il pulsantino all'interno, spegnere e riaccendere l'interruttore di scollegamento generale e continuare a tenere premuto il pulsantino per almeno 15 secondi.

Prove di funzionamento del proiettore

Il menu sullo schermo contiene i test di diagnostica che consentono di verificare il corretto funzionamento del proiettore e del telecomando.

Esecuzione delle prove di funzionamento del proiettore

1. Aprire il menu sullo schermo e selezionare ? > **Diagnostica**.
2. Selezionare il test che si desidera eseguire.

Informazioni di riferimento

Questo capitolo fornisce un elenco di specifiche e di informazioni di sicurezza e di regolamentazione per il proiettore. Gli argomenti trattati in questo capitolo sono i seguenti:

- “Specifiche” a pagina 91.
- “Informazioni di sicurezza” a pagina 98.
- “Informazioni di regolamentazione” a pagina 100.

Specifiche

HP è impegnata a migliorare continuamente i suoi prodotti e pertanto le seguenti specifiche sono soggette a modifica senza preavviso. Per le specifiche aggiornate, visitare il sito Web di HP all'indirizzo <http://www.hp.com>.

Identificazione delle specifiche del proiettore

Luminosità	xp8010: Grafica commerciale: 2200 ANSI lumen, 2600 ANSI (max) lumen Super bright: 3850 ANSI lumen, 4600 ANSI (max) lumen xp8020: Grafica commerciale: 2350 ANSI lumen, 3000 ANSI (max) lumen Super bright: 3700 ANSI lumen, 4400 ANSI (max) lumen
Risoluzione	XGA
Tecnologia	DLP
Contrasto	800:1 (tipico)

Identificazione delle specifiche del proiettore *(cont.)*

Connettori video	<p>Grafica M1-DA (opzionalmente, cavi M1-DA per VGA, DVI e SCART)</p> <p>Ingresso VGA 1</p> <p>Ingresso VGA 2</p> <p>Uscita VGA</p> <p>Ingresso S-video</p> <p>Ingresso video composito (RCA x 1)</p> <p>Ingresso componente video (RCA x 3)</p> <p>Ingresso BNC analogico (BNC x 5)</p>
Connettori audio	<p>Connettori video appropriati, accoppiati con ciascun ingresso video</p> <p>Uscita audio stereo</p>
Connettori I/O	<p>USB tipo B per il controllo del computer</p> <p>Ingresso telecomando via cavo</p> <p>Uscita 12 V per il controllo di uno schermo motorizzato</p>
Connettori del modulo di collegamento	<p>LAN (RJ45)</p> <p>RS-232</p> <p>Solo modulo di collegamento avanzato: due slot per schede CompactFlash (Type II), due porte USB 1.1 Tipo A*, ingresso microfono mini-phone*</p> <p>* Per usi futuri</p>
Ricevitori infrarossi	Anteriori e posteriori per il telecomando
Coperchio cavi	Incluso
Dimensioni	442 × 302 × 139 mm, inclusi maniglia, ghiera fuoco e piedini
Peso	6 kg (14 lb)

Identificazione delle specifiche del proiettore (cont.)

Obiettivo	Standard: Rapporto di distanza di proiezione (throw ratio) da 1,98:1 a 2,38:1 (distanza/ampiezza) Accessori: Short-throw: da 1,56:1 a 1,88:1 Long-throw: da 2,35:1 a 2,81:1
Zoom ottico	1.2:1
Zoom digitale	Sì
Trapezio	Fino a $\pm 40^\circ$ in verticale Fino a $\pm 17^\circ$ in orizzontale
Audio	Stereo con 5 W di picco con casse acustiche sigillate risonanti
Lampada	xp8010: Lampada P-VIP da 250 W, arco da 1,3 mm xp8020: Lampada P-VIP da 300 W, arco da 1,3 mm 2000 ore di durata calcolata La modalità di risparmio lampada consente di ridurre l'alimentazione della lampada del 20% Lampada sostitutiva: L1582A (xp8010), L1583A (xp8020)
Motore leggero	Sistema di proiezione DDR DMD 12 gradi 0,7 XGA
Colore	Rotelle colore per tre modalità: Grafica commerciale Theater video Scala di grigi Super bright
Telecomando	Mouse USB integrato con puntatore laser Supporto collegamenti via cavo
Opzioni di montaggio	A soffitto e su tavolo, proiezione frontale e posteriore
Sicurezza	Compatibile con il sistema di blocco Kensington

Identificazione delle specifiche del proiettore (cont.)

Alimentazione	100-120 V, 200-240 V con 50-60 Hz. Backup tramite batteria per data ed ora
Livello di rumore	xp8010: 32±2 dBA xp8020: 36±2 dBA
Condizioni ambientali	Condizioni operative: Temperatura: da 10 a 35° C (da 50 a 95° F) Umidità: max 80% RH, senza condensa Altitudine: fino a 3.000 m, fino a 25° C (77° F) Immagazzinamento: Temperatura: da -20 a 55° C (da -4 a 131° F) Umidità: max 80% RH, senza condensa Altitudine: fino a 12.000 m

Compatibilità modalità video analogico

Compatibilità	Risoluzione	V-Sync (Hz)	H-Sync (kHz)
VGA	640 x 350	70	31.5
	640 x 350	85	37.9
	640 x 400	85	37.9
	640 x 480	60	31.5
	640 x 480	72	37.9
	640 x 480	75	37.5
	640 x 480	85	43.3
	720 x 400	70	31.5
SVGA	720 x 400	85	37.9
	800 x 600	56	35.2
	800 x 600	60	37.9

Compatibilità modalità video analogico

Compatibilità	Risoluzione	V-Sync (Hz)	H-Sync (kHz)
	800 x 600	72	48.1
	800 x 600	75	46.9
	800 x 600	85	53.7
XGA	1024 x 768	60	48.4
	1024 x 768	70	56.5
	1024 x 768	75	60.0
	1024 x 768	85	68.7
SXGA	1280 x 1024	60	63.98
	1280 x 1024	75	79.98
SXGA+	1400 x 1050	60	63.98
UXGA	1600 x 1200	60	75
UXGA	1600 x 1200	75	93.75
MAC LC 13	640 x 480	66.66	34.98
MAC II 13	640 x 480	66.68	35
MAC 16	832 x 624	74.55	49.725
MAC 19	1024 x 768	75	60.24
MAC	1152 x 870	75.06	68.68
MAC G4	640 x 480	60	31.35
MAC G4	640 x 480	120	68.03
MAC G4	1024 x 768	120	97.09
i Mac DV	640 x 480	117	60
i Mac DV	800 x 600	95	60
i Mac DV	1024 x 768	75	60

Compatibilità modalità video analogico

Compatibilità	Risoluzione	V-Sync (Hz)	H-Sync (kHz)
i Mac DV	1152 x 870	75	68.49
i Mac DV	1280 x 960	75	75
i Mac DV	1280 x 1024	75	90.9

Compatibilità modalità video digitale

Compatibilità	Risoluzione	V-Sync (Hz)	H-Sync [kHz]
VGA	640 x 350	70	31.5
	640 x 350	85	37.9
	640 x 400	85	37.9
	640 x 480	60	31.5
	640 x 480	72	37.9
	640 x 480	75	37.5
	640 x 480	85	43.3
	720 x 400	70	31.5
	720 x 400	85	37.9
SVGA	800 x 600	56	35.2
	800 x 600	60	37.9
	800 x 600	72	48.1
	800 x 600	75	46.9
	800 x 600	85	53.7
XGA	1024 x 768	60	48.4
	1024 x 768	70	56.5
	1024 x 768	75	60.0

Compatibilità modalità video digitale

Compatibilità	Risoluzione	V-Sync (Hz)	H-Sync [kHz]
SXGA	1280 x 1024	60	63.98
	1280 x 1024	75	79.98
SXGA+	1400 x 1050	60	63.98
UXGA	1600 x 1200	60	75

Informazioni di sicurezza

Precauzioni di sicurezza

- Per limitare il rischio di lesioni agli occhi, non guardare nell'obiettivo quando la lampada è accesa. Non puntare la luce laser negli occhi di altre persone.
- Per prevenire il rischio di scossa elettrica, non esporre il proiettore a pioggia o umidità. Non aprire il proiettore, se non nei casi specificatamente indicati nel manuale.
- Attendere che il proiettore si raffreddi prima di toglierne la copertura e di toccare i componenti interni, come spiegato nel manuale.
- Tenere la carta ed altro materiale infiammabile lontano dall'obiettivo del proiettore per evitare il rischio di incendio.
- Usare solo un cavo di alimentazione approvato per la tensione e la corrente contrassegnate sull'etichetta del prodotto. Non sovraccaricare la presa di corrente o la prolunga.

Precauzioni per l'uso dei dispositivi laser

Il puntatore laser presente sul telecomando è certificato come dispositivo laser Classe 2 in conformità con lo standard per l'emissione di radiazioni del Department of Health and Human Services (DHHS) degli Stati Uniti e con gli standard internazionali IEC 825/IEC 825-1 (EN60825/EN60825-1). Questo dispositivo pertanto non è da considerarsi nocivo, ma è importante osservare sempre le seguenti precauzioni:

- Assicurarsi di utilizzare correttamente tale dispositivo e seguire scrupolosamente le istruzioni fornite.
- Se l'unità necessita di assistenza tecnica, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato HP.
- Non tentare di effettuare adeguamenti sull'unità.
- Evitare l'esposizione diretta al raggio laser.

Dispositivi LED

Le porte ad infrarossi che si trovano sul proiettore digitale e sul telecomando sono certificate come dispositivi LED (Light-Emitting Diode) Classe 1 in conformità con lo standard internazionale IEC 825-1 (EN60825-1). Questo dispositivo pertanto non è da considerarsi nocivo, ma è importante osservare sempre le seguenti precauzioni:

- Se l'unità necessita di assistenza tecnica, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato HP.
- Non tentare di effettuare adeguamenti sull'unità.
- Evitare l'esposizione diretta degli occhi al raggio LED ad infrarossi. Ricordarsi che il raggio è invisibile.
- Non tentare di vedere il raggio LED ad infrarossi con alcun tipo di dispositivo ottico.

Precauzioni per l'uso dei dispositivi contenenti mercurio



AVVERTENZA: Nella lampada di questo proiettore digitale è presente una piccola quantità di mercurio. Se la lampada si rompe, ventilare adeguatamente la stanza dove si è verificato il problema. Per eliminare la lampada potrebbe essere necessario attenersi a specifiche disposizioni a tutela dell'ambiente. Per informazioni sullo smaltimento o sul riciclaggio, contattare l'ente locale preposto oppure visitare il sito dell'EIA (Electronic Industries Alliance) all'indirizzo <http://www.eiae.org>.

Informazioni di regolamentazione

In questa sezione sono contenute informazioni sulla compatibilità del proiettore digitale con le normative vigenti in particolari regioni. Qualunque modifica apportata al proiettore digitale non espressamente approvata da HP può comportare la revoca dell'autorizzazione ad utilizzare il proiettore in tali regioni.

Internazionale

Per fini di identificazione normativa, a questo prodotto è stato assegnato un numero di modello normativo. Tale numero è indicato nella tabella "Dichiarazione di conformità". Il numero di modello normativo è diverso dal nome e dal numero del prodotto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Secondo Pubblicazione ISO/IEC 22 e Norma Europea EN 45014

Nome del fabbricante: Hewlett-Packard Company
Indirizzo del fabbricante: Hewlett-Packard Company
 Digital Projection & Imaging
 1000 NE Circle Blvd.
 Corvallis, OR 97330-4239

dichiara che il prodotto:

Nome del prodotto: Proiettore digitale
Numero modello: xp8010 e xp8020
Modello normativo: CRVSB-03CA e CRVSB-04CA

è conforme alle seguenti specifiche:

Safety: IEC 60950:1999/ EN 60950:2000

IEC 60825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994 +A11 Class 1 LED
 GB4943-1995

EMC: EN 55022: 1998 Class B [1]

CISPR 24:1997 / EN 55024: 1998
 IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:2000
 IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995+A1:2001
 GB9254-1998
 FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B/ANSI C63.4:1992
 AS/NZS CISPR 22:2002

Note aggiuntive:

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive indicate di seguito e reca il relativo marchio CE:

-Direttiva sul basso voltaggio: 73/23/EEC

-Direttiva EMC: 89/336/EEC

[1] Il prodotto è stato provato in una configurazione tipica con periferiche per PC Hewlett-Packard.

Questo prodotto è conforme a quanto stabilito in "FCC Rules - Part 15". Il suo funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose, (2) questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze eventualmente ricevute, incluse le interferenze che potrebbero causare operazioni indesiderate.

Corvallis, Oregon, 01.03.04



Steve Brown, General Manager

Contatto europeo solo per informazioni di regolamentazione: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger
 Straße 140, 71034 Boeblingen, Germania. FAX:+49-7031-143143.

Contatto USA: Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA
 94304, U.S.A. Telefono: (650) 857-1501.

Indice analitico

A

- accensione 26
- accesso di rete
 - collegamento 38
- accessori
 - elenco 18
- account amministratore
 - vedere* configurazione
- aggiornamento
 - vedere* firmware, aggiornamento
 - vedere* installazione di un obiettivo aggiuntivo
- alimentazione
 - accensione 26
 - collegamento 25
 - spegnimento 27
- allarmi
 - vedere* e-mail
- audio
 - collegamento 30, 47
 - regolazione 43

B

- blocco 39

C

- cavo di sicurezza per il proiettore
 - installazione di un blocco 39
- collegamenti
 - vedere* pannello posteriore
- collegamento a dispositivi di uscita
 - monitor e altoparlanti 35

- collegamento ad un computer
 - tramite cavo M1-DVI 31, 51
 - tramite cavo M1-VGA 30, 31, 48, 50
 - collegamento ad un lettore DVD
 - tramite porte YPbPr 52
 - vedere anche* collegamento alle sorgenti d'ingresso
 - collegamento alle sorgenti d'ingresso
 - computer tramite cavo M1-DVI 31, 51
 - computer tramite cavo M1-VGA 31, 50
 - computer tramite cavo VGA 30, 48
 - dispositivo RGA 34
 - dispositivo RGBC 34
 - dispositivo RGBHV 35
 - dispositivo SCART 33
 - DVD o HDTV tramite cavo RCA triplo 33
 - VCR tramite cavo video 32, 52
 - computer
 - collegamento 30, 47
 - configurazione
 - account amministratore 59
 - protezione 59
 - uso del menu sullo schermo 37
 - connettori ingresso/uscita
 - vedere* pannello posteriore
 - contenuto
 - confezione 8
- ### D
- dispositivi laser
 - precauzioni 98

distanza

posizionamento in base all'immagine 19

vedere anche obiettivo

E

e-mail

impostazione delle notifiche 59

estensione del telecomando 36

eventi

vedere e-mail

F

firmware

aggiornamento dalla porta seriale 60

aggiornamento in rete 60

G

grafica commerciale, modalità

vedere immagine, modalità

grafica, modalità

vedere immagine, modalità

I

immagine

regolazione 44

immagine, modalità

definizione 44

modifica 28, 44

indicatori luminosi

identificazione 11

indirizzo IP

impostazione 38

individuazione 57

info di regolamentazione

Canada 100

Corea 101

Giappone 101

U.S.A. 100

Unione Europea 102

installazione

vedere ubicazione

K

Kensington, blocco 39

L

lampada, modulo

sostituzione 74

LED, sicurezza

precauzioni 99

M

manutenzione

manutenzione di routine 73

menu

vedere sullo schermo, menu

mercurio 75

messa a fuoco

campo 43

regolazione 43

modulo di collegamento

installazione 63

rimozione 63

montaggio a soffitto 21

N

notifiche

vedere e-mail

O

obiettivo

danni 73

identificazione del campo 61

installazione 61

pulizia 73

obiettivo aggiuntivo

campo 61

installazione 61

P

palmare

collegamento 49

pannello posteriore

- identificazione 13
- password
 - disabilitazione 59
 - impostazione 59
- posteriore, pannello
 - vedere* pannello posteriore
- presentazioni
 - da un computer 53
 - modifica della sorgente 54
- proiettore
 - identificazione delle parti 10
 - manutenzione 73
- proiezione posteriore, installazione
 - installazione e configurazione 24
- puntamento del proiettore
 - regolazione dell'altezza 42
- puntatore laser 27

R

- regolazioni
 - dal Web 45
- rete
 - avanzata 58
 - collegamento 38
 - configurazione 58
 - soluzione dei problemi 38
- ripristino
 - impostazioni di rete 88
 - impostazioni proiettore 82
 - proiettore 28

S

- scollegamento
 - proiettore 55
- server Web incorporato 57
- sicurezza
 - sistema di blocco 39
- sicurezza, informazioni
 - dispositivi laser 98
 - LED 99

- precauzioni 98
- SMTP
 - vedere* e-mail
- soffitto, installazione
 - installazione e configurazione 21
- soluzione dei problemi
 - problemi del telecomando 86
 - problemi dell'audio 84
 - problemi dell'immagine 79
 - problemi di avvio 78
 - problemi di interruzione 85
 - suggerimenti 77
- sorgente
 - collegamento 30, 47
 - modifica 54
- specifiche
 - proiettore 91
- spegnimento 27
 - scollegamento 55
- staffa di montaggio a soffitto
 - vedere* soffitto, installazione
- staffa di montaggio inferiore
 - vedere* soffitto, installazione
- stato
 - visualizzazione nel menu sullo schermo 73
 - visualizzazione Web 58
- sullo schermo, menu
 - menu ?, impostazioni 72
 - menu Audio, impostazioni 71
 - menu Configura, impostazioni 71
 - menu Ingresso, impostazioni 66
 - menu Regola immagine, impostazioni 68
 - menu Scelta rapida, impostazioni 66
 - uso 37
- suono
 - vedere* audio
- super bright, modalità

vedere immagine, modalità

T

tasti

proiettore 11

telecomando 15

tasto hide 54

tavolo, installazione

installazione e configurazione 20

TCP/IP

vedere rete

telecomando

estensione 36

identificazione degli elementi (struttura
aperta) 16

identificazione degli elementi (struttura
chiusa) 15

sostituzione delle batterie 75

uso 27

test

diagnostica 89

theater video, modalità

vedere immagine, modalità

U

ubicazione

scelta 19

vedere proiezione posteriore,
installazione

vedere soffitto, installazione

vedere tavolo, installazione

uso 54

V

video

collegamento 30, 47

video analogico, modalità

compatibilità 94

video digitale, modalità

compatibilità 96

video, modalità

vedere immagine, modalità

W

Web

accesso al proiettore 45, 58

Z

zoom

campo 43

regolazione 43